



**PROMOUVOIR  
LES PRIORITÉS  
COLLECTIVES**  
UNE STRATÉGIE  
CANADIENNE POUR  
LES PROCHES AIDANTS

Le présent rapport est le fruit de recherches sur le Web et de renseignements recueillis auprès de spécialistes du domaine. Il n'entend pas fournir une liste exhaustive de tous les soutiens offerts aux proches aidants. Des sites Web et des liens vers des ressources utiles y sont également précisés pour permettre au lecteur d'obtenir de plus amples renseignements.

Tout a été mis en œuvre pour assurer l'exactitude des renseignements fournis dans ce rapport en date d'avril 2017.

Ce rapport est présenté par :

#### **LE RÉSEAU CANADIEN DE LUTTE CONTRE LE CANCER \***

Le Réseau canadien de lutte contre le cancer (RCLC) est une association mutuelle nationale constituée en personne morale dont la mission consiste à s'assurer que les intérêts du patient restent une priorité essentielle dans le plan d'action national en matière de lutte contre le cancer. Ce réseau a été créé afin de veiller à ce que les points de vue du patient et du proche aidant soient et restent solidement ancrés dans les actions menées contre le cancer.

#### **L'ASSOCIATION CANADIENNE DE SOINS ET SERVICES À DOMICILE**

L'Association canadienne de soins et services à domicile est une association mutuelle nationale sans but lucratif qui représente l'ensemble des intervenants du système de soins et de services à domicile, qu'il s'agisse de gouvernements, d'autorités sanitaires, de programmes de soins à domicile financés par des fonds publics, de prestataires de services, d'entreprises spécialisées dans la santé ou la technologie, de chercheurs ou d'autres parties ayant un intérêt pour les soins à domicile. Cette association promeut l'excellence dans les soins et les services à domicile par le leadership, la sensibilisation, la défense des intérêts en jeu et la connaissance.

#### **PROCHES AIDANTS AU CANADA**

Proches aidants au Canada est une alliance regroupant divers organismes partenaires qui œuvrent, de façon collective et indépendante, pour l'identification et la satisfaction des besoins des proches aidants au Canada. Sa mission consiste à améliorer la qualité de vie des proches aidants grâce à des partenariats synergiques et à une mobilisation générale en faveur d'une valorisation et d'une considération accrue de la voix des proches aidants.

\*Ce rapport n'aurait pas pu voir le jour sans la contribution financière de Santé Canada, par l'intermédiaire du Partenariat canadien contre le cancer. Les opinions qui y sont exprimées reflètent le point de vue du Réseau canadien de lutte contre le cancer.

# AVANT-PROPOS

À travers tout le pays, des millions de Canadiens jouent gracieusement le rôle de fournisseurs de soins afin d'aider une personne ayant une déficience physique, un déficit cognitif ou une maladie chronique réduisant l'espérance de vie. Si le fait de fournir des soins à un proche, à un ami ou à un voisin n'est pas un concept nouveau, le contexte de prestation de soins est aujourd'hui très différent. Les conditions socioéconomiques ont radicalement changé. La cellule familiale devient plus petite, plus diversifiée et plus dispersée. Les possibilités et les attentes en matière d'emploi évoluent, avec davantage de femmes parmi les actifs et davantage de personnes retardant l'âge de départ à la retraite. Parallèlement, les facteurs à l'origine de la transformation de notre système de soins de santé se multiplient indéniablement. Le vieillissement de la population, l'allongement de l'espérance de vie, la multiplication des maladies chroniques et limitant la durée de vie ainsi que le manque de ressources humaines dans le secteur de la santé modifient les pratiques en matière de soins et nous assistons à un transfert des soins en établissement vers des soins à domicile. Dans ce contexte socioéconomique en pleine évolution, les proches aidants intensifient leurs efforts pour apporter des soins à leur entourage et combler les lacunes de notre système de soins de santé financé par les fonds publics. Pour nombre d'entre eux, cela implique de concilier vie professionnelle, obligations personnelles et prestation de soins, souvent aux dépens de leur état émotionnel, de leur santé physique et de leur situation financière.

C'est à cette fin que nous avons entamé notre collaboration en 2013, avec le projet *Mobiliser l'action : Les proches aidants au Canada* qui visait à assurer la cohésion des efforts pancanadiens et à promouvoir les mesures destinées à améliorer le bien-être des proches aidants canadiens. Nous nous réjouissons des grandes avancées réalisées en élaborant des mesures législatives, des politiques et des programmes qui répondent mieux aux besoins des proches aidants. Ce rapport vise à présenter les progrès accomplis et à donner un aperçu des politiques et des initiatives pratiques mises en œuvre à travers tout le pays pour soutenir les proches aidants. Il est le fruit de recherches sur le Web et de renseignements recueillis auprès de spécialistes du domaine. Il n'entend pas fournir une liste exhaustive de tous les soutiens offerts aux aidants. Des sites Web et des liens vers des ressources utiles y sont également précisés pour permettre au lecteur d'obtenir de plus amples renseignements.

À travers ce rapport, nous souhaitons identifier d'autres perspectives de collaboration pancanadienne élargie et tirer parti des efforts de chacun pour atteindre des résultats et des valeurs mesurables pour les patients, les proches aidants et notre société dans son ensemble. Nous espérons ainsi poursuivre l'élan en apportant les changements nécessaires à l'avènement d'une société compatissante et bienveillante qui reconnaisse et respecte pleinement le rôle précieux des proches aidants.

Bien cordialement,



Nadine Henningsen

*Présidente, Proches aidants au Canada  
DG, Association canadienne de soins et services à domicile*



Marjorie Morrison

*DG, Réseau canadien de lutte contre le cancer*

# Qu'est-ce qu'un PROCHE AIDANT?

Le proche aidant, aussi appelé « aidant » ou « aidant familial », est une personne qui investit de son temps, sans rémunération, à fournir des soins à une autre personne qui en a besoin en raison d'une déficience physique ou cognitive, d'une blessure ou d'une maladie chronique qui limite son espérance de vie.



**30%**  
de travailleurs rémunérés

**1** Canadien sur **4** = **8,1 millions** de Canadiens



Les proches aidants fournissent **7 heures** de soutien à leur famille et à leurs amis, contre **2 assurées** par des soignants professionnels à domicile



**50%** d'entre eux sont âgés de **45 à 65 ans**, c.-à-d. qu'ils se trouvent au sommet de leur courbe de rémunération

## LES PROCHES AIDANTS FONT LA DIFFÉRENCE

Ils contribuent à hauteur de **25 milliards de dollars** à notre système de soins de santé, sans être rémunérés



Plus de **2 millions de Canadiens** peuvent vivre en sécurité à leur domicile grâce au soutien des proches aidants



Ils fournissent un large éventail de soutiens en matière de :



Durabilité du marché du travail

**\$1,3 milliard** d'économies sur une baisse de productivité grâce à leur participation continue

## EN QUOI LES SOINS QUE LES PROCHES AIDANTS FOURNISSENT AFFECTENT-ILS LEURS VIES?

### TRAVAIL

**44%** manquent des jours de travail  
**15%** réduisent leur temps de travail  
**10%** quittent la vie active (démission, licenciement ou retraite anticipée)

### FINANCES

Les proches aidants dépendent de **100 à 300 \$** par mois en frais directement liés à la prestation de soins

### SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Les proches aidants peuvent subir toutes sortes de conséquences négatives sur le plan émotionnel et de la santé



· J. Fast, N. Keating, D. Lero, J. Eales et K. Duncan, 2013. The Economic Costs of Care to Family/Friend Caregivers: A Synthesis of Findings\*. U of A : RAPP.  
· J. M. Hollander, G. Liu et N. Chappell, 2009. Who Cares and How Much. Healthcare Quarterly, 12(2), p. 42 à 49.  
· Research on Aging, Policies, and Practice, 2014. Combining Care Work and Paid Work: Is it Sustainable?  
· Statistique Canada. 2013. Portrait des aidants familiaux.  
· Statistique Canada. 2014. Les bénéficiaires de soins à domicile

# UNE STRATÉGIE CANADIENNE POUR LES PROCHES AIDANTS

« LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR SI VOUS SEREZ PROCHE AIDANT, MAIS QUAND. »  
(TRADUCTION)

*Nadine Henningsen, présidente, Proches aidants au Canada*

Les proches aidants sont issus de milieux et de groupes d'âge différents et ils n'ont pas tous le même niveau de revenu. Il n'existe pas de profil type. Malgré cette diversité, lors des consultations menées auprès de proches aidants et de groupes de soutien aux proches aidants à travers tout le pays, Proches aidants au Canada a pu identifier un certain nombre de besoins communs à satisfaire pour les soutenir efficacement. Ces priorités universelles ont été transcrites dans *Une stratégie canadienne pour les proches aidants*. Lancée en 2008, cette stratégie a été mise à jour en 2014, après une série de consultations menées à travers tout le Canada pour s'assurer qu'elle continuait à refléter fidèlement les besoins des proches aidants.

La stratégie fournit un cadre pour l'élaboration de dispositions législatives, de politiques et de programmes qui soutiennent le rôle crucial des proches aidants. Elle sert de point d'ancrage pour les actions et les engagements menés conjointement par divers intervenants en vue d'atteindre l'objectif d'un « Canada qui reconnaisse, respecte et soutienne le rôle essentiel des proches aidants dans la société » (traduction). La stratégie s'articule autour des cinq composantes principales suivantes :

1

PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE DES PROCHES AIDANTS.

2

MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER EXCESSIF PESANT SUR LES PROCHES AIDANTS.

3

AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS.

4

CRÉER DES MILIEUX DE TRAVAIL ET DES ENVIRONNEMENTS ÉDUCATIFS QUI RESPECTENT LES OBLIGATIONS DES PROCHES AIDANTS.

5

INVESTIR DANS LA RECHERCHE SUR LES PROCHES AIDANTS POUR PERMETTRE UNE PRISE DE DÉCISIONS FONDÉE SUR DES FAITS PROBANTS.

# SOUTIENS NATIONAUX



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Les ministres responsables des aînés au niveau fédéral, provincial et territorial sensibilisent à la « [préparation des proches aidants](#) » en incitant les Canadiens qui assument et assumeront ce rôle à entreprendre au plus vite un *dialogue et une planification en matière de soins*, avant qu'une situation d'urgence ne survienne.
- En vertu du Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants, le [Programme pour l'autonomie des anciens combattants](#) prévoit une aide financière pour les proches aidants principaux admissibles afin qu'ils puissent se procurer différents services, et notamment des services d'entretien ménager et/ou d'entretien du terrain, des soins personnels, des services de nutrition ainsi que des services de santé et de soutien.
- [Elizz](#), tout sur la prestation de soins, fournit un soutien aux proches aidants canadiens en leur proposant des ressources et des services particuliers, un soutien en matière de soins à domicile et des services de santé virtuels.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- L'[Allocation de reconnaissance des aidants naturels](#), qui remplace la prestation pour les aidants familiaux, est une allocation mensuelle non imposable de 1 000 \$ qui est directement versée aux proches aidants pour le soutien qu'ils apportent à des anciens combattants malades et blessés.
- Le crédit canadien pour aidant naturel (qui remplace le crédit d'impôt aux aidants naturels, le crédit pour personnes à charge ayant une déficience et le crédit d'impôt pour aidants familiaux) est un crédit d'impôt non remboursable destiné à ceux qui fournissent des soins à un époux ou un conjoint de fait à charge, un enfant mineur ou un membre de leur famille ayant une invalidité ou une déficience, que cette personne habite ou non avec eux.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le [programme d'aide aux membres des Forces armées canadiennes](#) aide les membres des FAC et de leurs familles qui ont des problèmes personnels ayant des répercussions sur leur bien-être et/ou leur rendement au travail à parler à un conseiller professionnel.
- Sur le site de la communauté des Forces armées canadiennes, la [page Web des proches aidants](#) présente les prestations et les ressources financières à la disposition des proches aidants de membres des FAC et des familles qui ont des enfants avec des besoins particuliers.
- Un répertoire en ligne, [Navigateur familial](#), relie les familles des Forces canadiennes aux ressources, outils et renseignements propres à leur collectivité afin de leur permettre de soutenir un enfant ayant des besoins particuliers, une personne ayant une déficience, un parent âgé ayant besoin d'une aide supplémentaire ou un membre des Forces canadiennes ayant une blessure opérationnelle.
- La [Ligne d'information pour les familles du Centre de ressources pour les familles des militaires](#) est une ligne de services d'aiguillage, de gestion de crise et de conseils d'encouragement visant à fournir un soutien et des orientations aux anciens combattants et à leurs familles.
- Le [réseau personnel en ligne Tyze](#) est une plateforme conçue pour aider les proches aidants à constituer de solides réseaux de soutien privés en ligne.
- [Jeunesse, J'écoute](#) est le seul service de consultation et d'orientation bilingue et anonyme du Canada qui est offert jour et nuit, par téléphone et en ligne, aux enfants et aux adolescents.

- Le Children's Oncology Group fournit un éventail complet de ressources pour les enfants et leurs familles, et notamment des renseignements sur les maladies et leurs effets secondaires ainsi qu'un guide à l'intention des familles.
- [Cancer Chat Canada](#) propose des groupes de soutien gratuits en ligne, animés par des professionnels, aux Canadiens atteints d'un cancer, et en particulier aux patients, aux survivants et aux membres de leurs familles. Ces groupes sont conçus pour offrir un soutien affectif et un endroit où aborder, en toute confiance, des sujets personnels.
- [Vuesurlecancer.ca](#), soutenu par le Partenariat canadien contre le cancer, relie les Canadiens à des services, des renseignements et des ressources en ligne sur la prévention, le dépistage et le traitement du cancer, mais aussi sur les soins d'accompagnement, palliatifs et de fin de vie.



- [LivingMyCulture.ca](#), [MyGrief.ca](#) et [Methadone4Pain.ca](#) sont des outils d'amélioration des connaissances élaborés par le Portail canadien en soins palliatifs, dans le cadre des projets menés par le Partenariat canadien contre le cancer dans le domaine des soins palliatifs et de fin de vie, en vue d'informer les patients et les proches aidants et de renforcer leur autonomie, mais aussi de former les fournisseurs de soins de santé.

### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- Les prestations spéciales de l'assurance-emploi comprennent :
  - les [prestations de compassion](#) qui sont versées aux personnes contraintes de s'absenter temporairement de leur travail pour fournir des soins ou un soutien à un membre de leur famille atteint d'une maladie grave risquant fortement de causer son décès au cours des 26 prochaines semaines (6 mois).
  - les [prestations spéciales pour les parents d'enfants gravement malades](#) qui peuvent être versées, pour une durée maximale de 35 semaines, aux parents contraints de s'absenter de leur travail pour fournir des soins ou un soutien à leur enfant gravement malade ou blessé.
  - À horizon 2017-2018, une nouvelle prestation pour proches aidants pourra être versée, pour une durée maximale de 15 semaines, aux Canadiens admissibles afin qu'ils prennent soin d'un membre adulte de leur famille ayant besoin d'un soutien important pour se remettre d'une maladie ou d'une blessure grave.
- Une modification du *Code canadien du travail* garantit aux employés assujettis à la réglementation fédérale la protection de l'emploi dont ils ont besoin pendant qu'ils reçoivent des prestations pour proches aidants et le droit de demander un aménagement de leurs conditions de travail.
- Les ministres responsables des aînés au niveau fédéral, provincial et territorial ont publié des [conseils à l'intention des employés qui sont aussi proches aidants](#) et des [conseils à l'intention des employeurs qui aident des employés à concilier vie professionnelle et prestation de soins](#).

### INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Le [Réseau aidant](#) est le plus grand réseau d'apprentissage en ligne du Canada pour les proches aidants, leurs êtres chers et les professionnels de la santé qui travaillent pour eux.
- La Dre Allison Williams (titulaire d'une chaire de recherche sur le genre, le travail et la santé à l'Institut de la santé des femmes et des hommes des IRSC, Université McMaster) s'emploie à élaborer, en partenariat avec l'Association canadienne de normalisation, une norme canadienne en matière de lieu de travail respectueux des proches aidants.
- À travers des publications, des travaux de recherche, des présentations et des médias sociaux, l'[Institut Vanier de la famille](#) s'attache à améliorer la compréhension, au niveau national, des interactions et des effets mutuels entre les familles et les forces socioéconomiques, contextuelles et culturelles.
- [Guide sur la conciliation des responsabilités professionnelles et des obligations familiales des proches aidants](#). La législation sur les droits de la personne interdit toute forme de discrimination fondée sur le motif de la situation de famille. Autrement dit, si un employé ou une employée doit s'occuper d'un membre de sa famille, les employeurs sont obligés, selon la loi, de lui accorder des mesures d'adaptation. Le présent guide fournit des conseils sur la manière de mettre au point des solutions d'adaptation respectant la législation sur les droits de la personne.

La Société Canadienne du cancer offre un large éventail de soutiens et de renseignements aux personnes atteintes d'un cancer ainsi qu'à leurs familles, leurs amis et leurs proches aidants :

- le [Service d'information sur le cancer](#) fournit des renseignements sur tous les types de cancer, les essais de diagnostic, les traitements et leurs effets secondaires, les essais cliniques et nombre d'autres sujets liés au cancer.
- le [Service de jumelage](#) met les personnes atteintes d'un cancer et les proches aidants en relation avec des bénévoles dûment formés qui leur apportent du réconfort et des idées pour faire face à leur situation, en s'appuyant sur leur expérience unique en tant que personne qui est passée par là.
- la [communauté en ligne ParlonsCancer.ca](#) aide les personnes atteintes d'un cancer, les survivants de la maladie et les proches aidants à partager leurs expériences et à établir des relations de soutien.
- le [répertoire des services à la communauté](#), une base de données interrogeable regroupant plus de 4 000 services et ressources sur le cancer à l'échelle nationale, ou l'un des bureaux communautaires du pays en vue d'y trouver d'autres services locaux liés au cancer.

# COLOMBIE-BRITANNIQUE



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Le gouvernement de la Colombie-Britannique met des ressources à la disposition des proches aidants afin de les soutenir dans leur rôle, et notamment des renseignements sur [l'autonomie en matière de soins, les services de relève et les soutiens communautaires](#).
- La [BC Medical Association](#), également appelée « [Doctors of BC](#) » a élaboré une [trousse d'outils pour les médecins](#) afin de les aider à soutenir les proches aidants et à les impliquer dans la prestation de soins en tant que partenaires.
- Le programme [Better at Home](#) (mieux chez soi) aide les aînés dans leurs tâches quotidiennes afin de leur permettre de continuer à vivre en autonomie à leur domicile et à entretenir des liens avec leur communauté.
- Les [soins à domicile et en milieu communautaire proposés par la Régie de la santé des Premières Nations](#) consistent en un large éventail de services de soins à domicile et de relève offerts aux membres des Premières Nations qui en ont besoin.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- L'option [Choice in Supports for Independent Living](#) (choix en matière de soutiens pour une vie autonome) permet aux clients de recevoir des fonds de leur régie de la santé locale afin d'acheter eux-mêmes leurs services de soutien à domicile.
- Le programme [At Home](#) (à domicile) offre des prestations de remboursement des frais médicaux et des frais de relève afin d'aider les parents ou les tuteurs d'un enfant ayant de graves déficiences à supporter certaines dépenses exceptionnelles liées à la fourniture de soins à domicile pour cet enfant.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le gouvernement de la Colombie-Britannique propose des [outils de formation et de gestion du rôle de proche aidant](#), des [conseils en matière de soins quotidiens](#) et des [ressources pour élaborer un guide de soins](#).
- En partenariat avec le ministère de la Santé, [Family Caregivers of British Columbia](#) (anciennement appelé « [Family Caregivers' Network Society](#) ») offre un service d'aide téléphonique aux proches aidants, une formation destinée aux proches aidants et aux professionnels de la santé ainsi qu'un centre de ressources en ligne pour les proches aidants.
- [HealthLink BC](#) donne accès à des renseignements et des conseils en matière de santé ne relevant pas d'une urgence médicale, par téléphone, sur son site Web, sur une application mobile et dans un ensemble de documents imprimés.
- [HeretoHelp](#), site Web de BC Partners for Mental Health Information, fournit des trousseaux d'outils et des cahiers de travail conçus pour aider les familles à prendre soin d'un de leurs membres atteint d'une maladie mentale en leur proposant des renseignements, une planification des soins et des ressources pratiques.

Le programme familial d'art-thérapie de la BC Cancer Agency, [My Anything-But-Ordinary Journey](#) (Mon singulier voyage), est un cyberspace sécurisé créé pour aider les enfants ayant un parent atteint d'un cancer à explorer leurs sentiments, mais aussi les parents à soutenir leurs enfants au fur et à mesure des questions qu'ils se posent, des émotions qu'ils expriment et de la compréhension qu'ils ont de ce voyage dans lequel toute la famille est embarquée.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- La *Employment Standard Act, 2015* (loi de 2015 sur les normes d'emploi) de la Colombie-Britannique prévoit divers congés autorisés avec protection de l'emploi, dont le [congé de soignant](#) (jusqu'à 8 semaines sans solde), le [congé pour obligations familiales](#) (jusqu'à 5 jours sans solde) et le [congé de décès](#) (jusqu'à 3 jours sans solde).

## INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Family Caregivers of British Columbia s'associe à l'initiative Patients as Partners (les patients comme partenaires) du ministère de la santé de la C.-B. en lançant son [Caregiver Engagement Program](#) (programme d'engagement des proches aidants) visant à accroître les soutiens offerts aux proches aidants et à s'assurer que leurs points de vue sont bien pris en compte dans les efforts d'amélioration du système de santé.

# ALBERTA

## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- [Caregivers Alberta](#) accroît la capacité des collectivités à offrir un meilleur soutien aux proches aidants en formant les professionnels, en favorisant le réseautage et en partageant les meilleures pratiques grâce à ses programmes [Caregiver Support Team](#) (équipe de soutien aux proches aidants) et [Caregiver Navigator](#) (navigateur de soutien aux proches aidants).
- Le [Special Needs Assistance for Seniors Program](#) (programme d'aide aux personnes âgées ayant des besoins particuliers) proposé par le gouvernement de l'Alberta offre un financement pouvant couvrir jusqu'à quatre semaines de soins de relève aux personnes âgées à faible revenu admissibles vivant avec un proche aidant qui leur fournit des soins quotidiens.
- Le [AHS Indigenous Health Program](#) (programme de santé pour les Autochtones) offert par les Services de santé de l'Alberta défend les intérêts des patients autochtones et de leurs familles et encourage les mesures de soutien à leur égard, tout au long du continuum de soins.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le [Persons with Developmental Disabilities \(PDD\) Program](#) (programme pour les personnes ayant des déficiences intellectuelles) fournit un soutien aux familles, et en particulier aux proches aidants, avec son option de services gérées par la famille. Il peut ainsi financer les services d'un membre de la famille élargie afin qu'il joue le rôle de proche aidant.



Dans l'ensemble des 15 établissements communautaires de cancérologie de l'Alberta, les Services de santé provinciaux disposent d'infirmiers dûment formés pour jouer le rôle d'intervenants-pivots en oncologie et aider les patients et leurs familles à s'y retrouver tout au long de leur traitement, de leurs soins de suivi et au-delà.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le [Family Caregiver Centre](#) des Services de santé de l'Alberta à Calgary fournit, aux proches aidants, des conseils, des programmes d'éducation et un aiguillage vers des services de soins de santé et des services communautaires.
- La [Mental Health Help Line](#) (ligne d'assistance téléphonique en santé mentale) de l'Alberta fournit des services d'intervention immédiate, des renseignements et des services d'aiguillage vers des programmes de santé mentale et, le cas échéant, vers d'autres organismes.
- L'[Alberta Caregiver College®](#), créé par les Services de santé de l'Alberta et le Glenrose Rehabilitation Hospital, fournit tout un éventail de cours et d'outils pour améliorer la capacité des proches aidants à prendre soin des membres de leur famille.
- [Caregivers Alberta](#) offre des soutiens collectifs et individuels aux proches aidants afin de les aider à communiquer avec d'autres personnes, à s'orienter au sein du système et à prendre soin d'eux-mêmes tout en fournissant des soins à leurs proches, par le biais de [COMPASSCOMPASS](#), de [conseillers particuliers](#), de [séances d'information à leur intention](#) et de [groupes communautaires de proches aidants](#).
- [Health Link Alberta](#) fournit des conseils infirmiers au téléphone, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, afin de répondre à des demandes ou d'offrir des services d'intervention immédiate et d'aiguillage.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- En vertu du Employment Standards Code (code des normes d'emploi) de l'Alberta, tout employé admissible qui s'absente de son travail pour fournir des soins à un membre de sa famille gravement malade a droit à un [congé de soignant](#) sans solde avec protection de l'emploi, pour une durée maximale de 8 semaines.

## INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Grâce à une subvention jouant le rôle de catalyseur dans le cadre du programme Age-Well, la Dre Janet Fast (Université de l'Alberta) a entrepris le projet Connecting Working Caregivers Catalyst (catalyseur de liens pour les proches aidants exerçant un emploi) en vue d'améliorer la compréhension des vécus actuels des employeurs et des employés-aidants concernant la capacité des technologies d'assistance à les aider à concilier et gérer obligations professionnelles et prestation de soins et à réduire les défis inhérents à la gestion des ressources humaines liées aux soins, de même que les opinions à ce sujet.

# SASKATCHEWAN



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- La Community Living Service Delivery (direction de la prestation de services d'intégration communautaire) propose un [programme de répit familial](#) aux parents et aux tuteurs d'un enfant ayant une déficience intellectuelle afin qu'ils puissent bénéficier, temporairement ou à court terme, de services de relève pour les soins quotidiens dont leur enfant a besoin.
- Le Saskatoon Health Region Client Patient Access Service (service d'accès aux ressources offertes aux patients et aux clients de la région sanitaire de Saskatoon) donne accès à des [programmes de jour communautaires](#) et aux services de [foyers de soins spéciaux](#), y compris à des soins de relève. Il détermine également l'admissibilité à ces programmes et services.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le [financement individualisé des soins à domicile](#) est offert directement à ceux qui souhaitent gérer leurs propres services de soutien à domicile.
- Le programme [Saskatchewan Assured Income for Disability](#) (revenu garanti pour les personnes handicapées de la Saskatchewan) est un programme de soutien du revenu pour les personnes ayant une incapacité importante et durable.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le programme [Saskatoon Caregiver Information and Support](#) (information et soutien des proches aidants de Saskatoon) du Saskatoon Council on Aging propose des groupes de soutien, des conseils individualisés dispensés au téléphone ou en personne par des professionnels, ainsi que des [guides de ressources pour les proches aidants](#).
- En partenariat avec la bibliothèque municipale, la région sanitaire et la ville de Saskatoon, le Saskatoon Council on Aging a lancé une [plateforme de ressources électroniques](#) qui sert de source de renseignements unique aux personnes âgées, à leurs proches aidants et à leurs fournisseurs de services.
- L'Alzheimer Society of Saskatchewan propose le programme [Premier lien](#) et des [groupes de soutien aux proches aidants](#) afin d'orienter les proches aidants vers les renseignements, le soutien et les services dont ils ont besoin.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- La [Saskatchewan Employment Standards Act](#) (loi sur l'emploi de la Saskatchewan) prévoit différents congés autorisés avec protection de l'emploi pour les employés qui fournissent des soins à des proches, dont le [congé de soignant](#) (jusqu'à 28 semaines sans solde), le [congé pour soins à un enfant gravement malade](#) (jusqu'à 37 semaines sans solde) et le [congé de décès](#) (jusqu'à 5 jours sans solde).

- Les travailleurs sociaux du Saskatoon Cancer Centre sont à la disposition des patients et de leurs familles pour les aider à faire face aux conséquences du cancer sur le plan physique et affectif grâce à un éventail de services de soutien, tels que des [évaluations et des consultations](#), des [intervenants-pivots](#), un [soutien affectif](#), des [consultations familiales](#), une [formation à la relaxation et un accompagnement des personnes en soins palliatifs et en deuil](#).
- Les [Patient and Family Resource Centres](#) (centres de ressources pour les patients et leurs familles) du Saskatoon Cancer Centre et de l'Allan Blair Cancer Centre soutiennent les patients et leurs familles en leur fournissant des renseignements courants utiles sur des types particuliers de cancer, l'auto-assistance, la nutrition et divers autres sujets.

## INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- L'équipe [Rural Dementia Action Research \(RaDAR\)](#) (recherche sur les initiatives en faveur des personnes atteintes de démence en milieu rural), un groupe interdisciplinaire réunissant des utilisateurs de connaissances et des chercheurs de trois provinces canadiennes (Sask., Alb., Ont.) et du Royaume-Uni, mène différents projets de recherche en vue d'améliorer la prestation de soins de santé primaires pour les personnes ayant des troubles cognitifs légers, les personnes atteintes de démence et leurs proches aidants, dans les zones rurales et éloignées.

# MANITOBA

## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- La [Loi du Manitoba sur la reconnaissance de l'apport des aidants naturels](#) énonce un certain nombre de principes et de mesures pour que les organismes gouvernementaux et non gouvernementaux soutiennent les proches aidants.
- La Loi sur la reconnaissance de l'apport des aidants naturels proclame le premier mardi d'avril « Journée des aidants naturels ».
- La [Manitoba Caregiver Coalition](#) s'associe aux proches aidants, aux fournisseurs de soins, aux décideurs et à d'autres intervenants afin d'identifier les besoins des proches aidants du Manitoba et de les satisfaire
- La campagne [careAware](#) vise à accroître la sensibilisation à l'égard des proches aidants manitobains et à offrir la possibilité, en particulier aux proches aidants, d'en apprendre davantage sur les programmes et les services disponibles au Manitoba.
- [Caregiving with Confidence](#), auparavant appelé « Rupert's Land Caregiver Services », offre un éventail de services de soutien aux proches aidants qui s'occupent de personnes âgées de 55 ans et plus.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le [crédit d'impôt du Manitoba pour soignant primaire](#) est un crédit d'impôt remboursable pouvant atteindre 1 400 \$ par an qui est accordé aux personnes jouant le rôle de fournisseurs de soins principaux auprès de leur conjoint, d'un membre de leur famille, d'un voisin ou d'un ami vivant à son domicile, au Manitoba.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le portail de [renseignements sur les aidants naturels](#) du Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé fournit des ressources et des lignes directrices à l'intention des proches aidants, et notamment l'[Inventaire des services et mesures de soutien du Manitoba pour les aidants naturels](#) et le [Guide à l'intention des aidants naturels](#).



- Les [services de soutien aux patients et aux familles d'ActionCancer Manitoba](#) sont assurés par des professionnels qualifiés qui aident les patients et leurs familles à faire face aux défis affectifs et pratiques liés au cancer. Ces services de soutien se déclinent sous la forme de conseils, de services de santé spirituelle, de groupes de soutien et d'un centre de ressources pour les patients et leurs familles.
- Le [Réseau de programmes communautaires de lutte contre le cancer](#) est un programme novateur proposé par ActionCancer Manitoba qui, en partenariat avec les autorités sanitaires régionales, vise à permettre aux Manitobains vivant en milieu rural et dans le Nord de la province de recevoir leurs soins contre le cancer plus près de chez eux.

- La ligne d'information téléphonique pour les personnes âgées (1 800 665-6565) est une source de renseignements et d'aiguillage en matière de prestation de soins et de tout autre problématique liée aux personnes âgées.
- Le programme Niniijaanis Nide (My Child, My Heart) du [Pinaymootang Health Centre](#) (centre de santé de la Première Nation de Pinaymootang) est un programme coordonné et intégré destiné aux enfants ayant des besoins complexes en matière de soins et à leurs familles vivant dans des réserves de la région d'Entre-les-Lacs au Manitoba.

#### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- Le label [careAware Workplace](#) vise à reconnaître les lieux de travail, c.-à-d. les organismes et les entreprises, qui soutiennent leurs employés qui prennent soin d'un ami ou d'un membre de leur famille.
- Le *Code des normes d'emploi* du Manitoba prévoit un [congé de soignant](#) sans solde d'une durée maximale de 8 semaines, un [congé pour obligations familiales](#) sans solde d'une durée maximale de 3 jours et un [congé de décès](#) sans solde d'une durée maximale de 3 jours.

#### INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Le [Comité consultatif sur les aidants naturels](#) fournit des renseignements, des conseils et des recommandations au ministre de la Santé, des Aînés et de la Vie active en vue de promouvoir la sensibilisation et les mesures de soutien à l'égard des proches aidants. Il se réunit régulièrement afin de faire un point sur les derniers travaux de recherche et d'identifier des solutions potentielles aux problèmes actuels, notamment en ce qui concerne la navigation au sein du système, l'accès aux renseignements et la communication entre les proches aidants et les professionnels de la santé.

## ONTARIO

#### PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- La [Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires](#) identifie des services de soutien aux fournisseurs de soins dans le cadre de la fourniture de services de soutien communautaire.
- S'il est adopté, le [Projet de loi 66, Loi de 2016 sur les aidants naturels](#) proclamera le premier mardi d'avril de chaque année « Jour des aidants naturels ».
- L'Ontario a investi 20 millions de dollars supplémentaires en 2017 pour les soins de relève, portant ainsi son engagement triennal à 120 millions de dollars.
- La [Coalition des aidantes et aidants naturels de l'Ontario](#) assure une défense forte des intérêts des proches aidants en Ontario et veille à ce qu'ils participent à de nombreux organismes consultatifs gouvernementaux, en s'attachant particulièrement à la sensibilisation, aux services de relève et aux indemnités financières.



- Action Cancer Ontario a créé un [Conseil consultatif des patients et des familles](#) pour contribuer directement à l'élaboration des politiques, des programmes et des pratiques, en s'appuyant sur l'expérience vécue par les patients, les familles et les proches aidants.
- Communément appelé [ISAAC](#), l'outil interactif de collecte et d'évaluation des symptômes permet aux patients et à leurs proches aidants d'évaluer et de surveiller en ligne les symptômes du cancer. Cet outil permet également aux fournisseurs de soins de santé de suivre l'évolution des symptômes de leurs patients et d'identifier ceux qui ont besoin de soins.

- Le [projet Powerhouse élaboré par Young Carers Initiative](#) offre un éventail d'activités et de services gratuits pour rendre les jeunes proches aidants et leurs familles autonomes.

#### MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le programme [Passeport](#) offre une aide financière aux adultes de 18 ans et plus ayant une déficience intellectuelle afin qu'ils puissent se procurer des services de soutien et obtenir une relève temporaire pour leurs proches aidants.
- Dans son budget de 2017, le gouvernement de l'Ontario simplifie les crédits d'impôt provinciaux destinés aux proches aidants et aux personnes ayant une déficience nécessitant une prise en charge, en les remplaçant par un crédit d'impôt unique non remboursable, d'un montant maximal de 4 794 \$, qui est accordé aux proches aidants.

#### AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le [programme Priorité aux patients : Feuille de route pour renforcer les soins à domicile et en milieu communautaire](#) est un plan triennal adopté par le gouvernement de l'Ontario pour améliorer et étendre les soins à domicile et en milieu communautaire, notamment en renforçant les soutiens aux proches aidants.
- [Respiteservices.com](#) fournit des renseignements et facilite l'accès à des services de relève locaux dans 38 collectivités de l'Ontario.
- Grâce à sa [plateforme de ressources pour les proches aidants](#), The Change Foundation fournit un éventail d'articles de recherche et de sites Web sur toute question stratégique touchant les proches aidants.
- L'Ontario s'est engagé à investir plus de 100 millions de dollars sur trois ans afin de mettre en œuvre sa Stratégie en matière de démence et de soutenir les personnes atteintes de démence et ceux qui prennent soin d'elles, grâce à des services mieux coordonnés et renforcés.

#### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- L'Ontario offre différents [congés autorisés non payés avec protection de l'emploi](#), dont le [congé familial pour les aidants naturels](#) (jusqu'à 8 semaines), le [congé familial pour raison médicale](#) (jusqu'à 8 semaines), le [congé pour soins à un enfant gravement malade](#) (jusqu'à 37 semaines) et la [congé d'urgence personnelle](#) (jusqu'à 10 jours).

#### INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- [The Change Foundation](#) investit 9 millions de dollars sur trois ans pour la formation de quatre partenariats communautaires [Changing CARE](#) à travers l'Ontario en vue d'améliorer l'expérience vécue par les proches aidants au sein du système de soins de l'Ontario.



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Au Québec, les [services de soutien à domicile](#) comptent des services psychosociaux et des services de relèvements qui sont offerts aux proches aidants par les centres locaux de services communautaires (CLSC) ou les [centres de santé et de services sociaux \(CSSS\)](#).
- Le [Regroupement des aidants naturels du Québec \(RANQ\)](#) réunit des associations, des groupes et des organismes locaux et régionaux dans le but de sensibiliser le public et d'améliorer la qualité de vie des proches aidants au Québec.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le [crédit d'impôt pour aidant naturel](#) est un crédit d'impôt remboursable accordé aux proches aidants qui vivent avec un proche admissible dont ils s'occupent.
- Le [crédit d'impôt pour répit à un aidant naturel](#) est un crédit d'impôt remboursable pouvant atteindre 1 560 \$ qui est accordé aux proches aidants pour couvrir les frais engagés en vue d'obtenir des services de relèvements particuliers.
- Le [Programme d'aide financière pour les services d'aide domestique](#) permet aux personnes qui font appel aux services d'aide domestique d'une entreprise d'économie sociale de bénéficier d'une réduction sur le tarif horaire facturé.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Divers services sont offerts aux proches aidants dans le cadre des services de soutien à domicile fournis par les centres locaux de services communautaires (CLSC) du Québec.
- Les 17 bureaux régionaux québécois de [L'Appui pour les proches aidants d'âinés](#) fournissent des services de consultation, de renseignements et d'orientation par le biais de leur répertoire de ressources en ligne et de leur service de soutien téléphonique Info-aidant.
- [MeSSAGES](#), un programme de formation en ligne de sept semaines, fournit aux proches aidants des outils de gestion du stress afin de mieux les préparer à leur rôle.
- [Aidants.ca](#) fournit des renseignements et des ressources en matière de soutien et de formation pour aider les proches aidants à prendre soin des autres, mais aussi d'eux-mêmes.
- [AMI-Québec](#) aide les familles à gérer les effets de la maladie mentale en leur proposant des groupes de soutien, des services éducatifs, des conseils et des services de défense de leurs intérêts.

La Fondation québécoise du cancer soutient les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches au Québec en leur offrant des services adaptés à leurs besoins et à leurs préoccupations quotidiennes.

Elle fournit notamment :

- des services d'information (ligne et bibliothèque Info-Cancer)
- des programmes de bien-être physique
- un soutien psychologique (jumelage téléphonique, art-thérapie et groupes de soutien)
- un programme de soutien en entreprise

### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- Le Québec prévoit plusieurs [congés pour obligations familiales ou parentales avec protection de l'emploi](#), notamment en cas de décès ou de funérailles (jusqu'à 5 jours sans solde, la première journée étant payée), en raison de l'état de santé (jusqu'à 10 jours sans solde) et en raison d'une maladie grave nécessitant la présence de l'employé (jusqu'à 12 semaines sans solde, voire 104 semaines si la maladie grave concerne un enfant mineur de l'employé).

### INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Le projet de recherche-action « En route avec le Trousseau » vise à reconnaître et partager le savoir et l'expertise des groupes de proches aidants, et des proches aidants eux-mêmes, au Québec. Le projet a permis la création d'une [boîte à outils](#) conçue pour aider les organismes à organiser des actions collectives en vue d'améliorer le soutien des proches aidants.

## NOUVEAU-BRUNSWICK

### PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Les [programmes d'activités de jour](#) pour personnes âgées offerts par les bureaux régionaux de développement social fournissent des services de relève aux proches aidants, un soutien social et des activités sociales et récréatives utiles en groupe.
- Le [Programme extra-mural](#) et le programme de [services de soins de longue durée](#) du Nouveau-Brunswick orientent les patients et leurs familles vers les ressources communautaires appropriées, notamment en matière de soins de relève, afin que ces patients puissent continuer à vivre chez eux.
- Le ministère du Développement social du Nouveau-Brunswick a publié un [Guide du proche aidant : Information pratique pour les proches aidants de personnes âgées](#).
- La [stratégie D'abord chez soi](#) propose des approches et des initiatives novatrices pour mieux répondre aux besoins des personnes âgées du Nouveau-Brunswick, y compris en matière de soutien aux proches aidants.

### MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Afin d'aider les personnes âgées à faible revenu du Nouveau-Brunswick, le gouvernement a instauré une [prestation annuelle de 400 \\$](#) qui est versée aux personnes admissibles.

### AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le [Centre d'information pour personnes âgées](#) est un portail en ligne où les personnes âgées de 50 ans et plus, leurs familles et leurs proches aidants peuvent trouver des ressources et naviguer entre les différents services publics, ressources communautaires et programmes.



- Au Nouveau-Brunswick, les enfants et les adolescents atteints d'un cancer ainsi que leurs familles peuvent faire appel aux services d'un intervenant-pivot en oncologie pédiatrique. Ces services sont offerts dès le jour du diagnostic par le [Réseau de santé Horizon](#) ou le [Réseau de santé Vitalité](#). Les intervenants-pivots aident les familles à trouver les services dont elles ont besoin et leur expliquent comment obtenir les soins appropriés pour leur enfant.

- La ligne d'information pour les aînés (1 855 550-0552) assure une aide personnalisée aux personnes âgées et à leurs proches aidants afin qu'ils puissent s'orienter entre les différents programmes et services gouvernementaux.
- Télé-Soins (811) est un service de renseignements et de conseils téléphoniques sur la santé qui est offert gratuitement et confidentiellement par des infirmiers autorisés, et ce, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

#### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- Les congés autorisés sans paie au titre des normes d'emploi du Nouveau-Brunswick comptent notamment un congé pour obligations familiales d'une durée maximale de 3 jours, un congé de soignant d'une durée maximale de 8 semaines, un congé de décès d'une durée maximale de 5 jours et un congé pour maladie grave d'une durée maximale de 37 semaines.

#### INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- La Stratégie du mieux-être du Nouveau-Brunswick 2014-2021 fournit un cadre qui prévoit l'identification, le partage et la reconnaissance des forces des familles en vue d'insuffler des changements positifs.
- Se tenir ensemble : Une stratégie sur le vieillissement pour le Nouveau-Brunswick prévoit d'accroître les possibilités d'éducation et de formation pour les fournisseurs de soins rémunérés et non rémunérés, notamment par le biais d'actions visant à identifier et communiquer les meilleures pratiques en matière d'options de relève, d'engagement des Premières Nations et de perspectives intergénérationnelles.

## ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

#### PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Dans le cadre du modèle de soins organisés en cas d'AVC adopté par le gouvernement de l'Î.-P.-É., Santé Î.-P.-É. a publié un manuel pour les proches aidants.
- Le Disability Support Program (programme de soutien aux personnes handicapées) de l'Î.-P.-É. prévoit une aide en matière de planification de soutiens, des programmes de soutien des familles et des soins de relève.
- En fonction de l'évaluation des besoins et de l'admissibilité, des services de relève à domicile et des programmes de jour pour adultes peuvent être offerts dans le cadre des programmes de soins à domicile et de soins palliatifs de l'Î.-P.-É. L'échelle de Kingston est un outil à la disposition du personnel pour évaluer le niveau de stress des proches aidants.

#### MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le Family Health Benefit Drug Program (programme de médicaments couverts par une prestation de santé familiale) aide les familles à faible revenu à payer le coût des médicaments délivrés sur ordonnance.



- La Stratégie de lutte contre le cancer de l'Î.-P.-É. implique les proches aidants à de multiples niveaux, notamment en ce qui a trait à l'échange d'information, à la planification du traitement, à la planification préalable des soins et au soutien psychologique. Les familles jouent également le rôle de conseillers dans nombre de comités de soins en cancérologie.
- Au Queen Elizabeth Hospital et à la clinique satellite du Prince County Hospital, le Centre de traitement du cancer de l'Î.-P.-É. a adopté une approche centrée sur la personne en matière de soins et de traitement. Il propose notamment un programme d'intervenants-pivots et met des travailleurs sociaux et des préposés spirituels à la disposition des patients atteints du cancer afin de leur offrir un soutien sur le plan affectif, financier et spirituel.

- L'Î.-P.-É offre une [assistance sociale](#) à ceux qui ne sont pas en mesure de satisfaire leurs besoins fondamentaux.

#### AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- L'[Alzheimer Society of PEI](#) propose des groupes de soutien et fournit des conseils et des orientations afin de soutenir les proches aidants de personnes atteintes de démence ou de la maladie d'Alzheimer.
- Le [Seniors's Guide](#) (guide des aînés) de l'Île-du-Prince-Édouard fournit des renseignements sur les programmes et les services offerts par les gouvernements fédéral et provincial, les organismes communautaires et les fournisseurs de services.
- La [Ligne d'écoute de l'Î.-P.-É.](#) (1 800 218-2885) est un service gratuit et confidentiel qui offre un soutien affectif et d'urgence aux Prince-Édouardiens de tous âges.

#### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- L'[Employment Standards Act](#) (loi sur les normes d'emploi) de l'Î.-P.-É. prévoit jusqu'à 8 semaines non payées au titre du [congé de soignant](#), jusqu'à 3 jours de [congé de décès](#), dont 2 sans solde, jusqu'à 3 jours sans solde au titre du [congé pour obligations familiales](#) et jusqu'à 37 semaines sans solde au titre du [congé pour soins à un enfant gravement malade](#).

## NOUVELLE-ÉCOSSE

#### PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Les [programmes et services de soins continus](#) prévoient des soins de relève à domicile ou dans un établissement de soins de longue durée.
- Le programme [Independent Living Support \(ILS\)](#) (programme d'aide à la vie autonome) offre jusqu'à 21 heures par semaine de soutiens et de services aux personnes partiellement autonomes admissibles qui nécessitent un soutien minimum pour continuer à vivre dans leur appartement ou leur maison.
- Les programmes [Direct Family Support for Children \(DFSC\)](#) et [Enhanced Family Support for Children \(EFSC\)](#) (soutien direct et soutien accru aux familles d'enfants ayant une déficience) offrent un financement pour l'achat de services de relève en vue d'aider les proches aidants d'enfants ayant une déficience à prévoir et à s'accorder une pause dans les soins qu'ils apportent.

#### MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- La [Prestation au fournisseur de soins](#) offre 400 \$ par mois aux proches aidants d'adultes à faible revenu ayant une invalidité ou une déficience grave. Cette prestation est également offerte aux membres des Premières Nations vivant dans des réserves.

- Le [Programme de soins de soutien](#) offre 500 \$ par mois aux Néo-Écossais admissibles ayant un définit cognitif afin qu'ils puissent obtenir des services de soutien à domicile (soins personnels, soins de relève, préparation des repas et tâches ménagères).
- Le [Programme de soins autogérés](#) offre un financement aux personnes ayant une déficience physique admissibles afin qu'elles puissent embaucher leurs propres fournisseurs de soins et élaborer leurs propres plans de soins.

#### AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- [Caregivers Nova Scotia](#) fournit des programmes, des services et des renseignements aux proches aidants non rémunérés et défend leurs intérêts.
- Le [Manuel du soignant](#) (la version française de ce manuel n'est disponible que pour l'édition antérieure du document, datant de 2007) offre un large tour d'horizon des sujets liés à la prestation de soins et il fournit des outils, des conseils et des ressources utiles aux proches aidants.
- L'[Alzheimer Society of Nova Scotia](#) propose un réseau de [groupes de soutien](#) et de [programmes éducatifs](#) pour les proches aidants.

#### CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- En vertu du Labour Standard Code (code des normes de travail) de la Nouvelle-Écosse, les employés peuvent avoir droit à différents congés non payés avec protection de leur emploi, dont un [congé de compassion](#) (jusqu'à 28 semaines), un [congé de maladie](#) (jusqu'à 3 jours), un [congé pour parents d'un enfant gravement malade](#) (jusqu'à 37 semaines) et un [congé de deuil](#) (jusqu'à 5 jours).

#### INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Le [Nova Scotia Centre on Aging](#) mène des projets de recherche, des initiatives d'éducation permanente et des activités de participation communautaire. Ses projets actuels comptent notamment le programme [Working CARERS](#) (programme destiné aux proches aidants exerçant un emploi) et le [Financial Well-Being of Canadian Caregivers](#) (bien-être financier des proches aidants canadiens).
- Le [Caregiver Assessment Project](#) (projet d'évaluation des proches aidants) a bénéficié de plusieurs contrats et subventions évalués par des pairs en vue de faire évoluer la pratique d'évaluation des besoins des proches aidants (p.ex., évaluer les effets de cette évaluation avec des proches aidants plus âgés fournissant des soins à un conjoint ayant un déficit cognitif, ou recherche communément appelée [Timing of the C.A.R.E. Tool Project](#) (calendrier du projet AIDE-PROCHES)).



- [Cancer Care Nova Scotia](#) donne les moyens aux patients et à leurs familles de prendre des décisions éclairées grâce à :
  - [des intervenants-pivots en oncologie](#). Ces infirmiers dûment formés en oncologie fournissent des soins, des renseignements et un soutien aux patients atteints d'un cancer dans neuf collectivités de Nouvelle-Écosse.
  - une [liste de publications](#) et des [vidéos éducatives à l'intention des patients](#) sur un large éventail de sujets liés au cancer (p.ex., [Coping with your Cancer](#) (faire face à votre cancer) ou [Cancer Care : Brochure pour les patients, les familles et les aidants naturels](#)).
  - [Living Beyond Cancer](#) (vivre après le cancer) est un cours de trois heures qui s'adresse aux personnes ayant terminé leur traitement contre le cancer et à leurs familles.
- Les traitements et les soutiens aux patients atteints d'un cancer et à leurs familles sont assurés par le [Nova Scotia Cancer Centre](#) (Queen Elizabeth II Hospital à Halifax), le [Cape Breton Cancer Centre](#) et le [Centre de soins de santé IWK pour les femmes et les enfants](#). Les services de soutien offerts consistent notamment en des conseils, des groupes de soutien, une bibliothèque de ressources et des programmes éducatifs.
- Le [site Web du Réseau d'oncologie et d'hématologie pédiatrique des provinces de l'Atlantique \(ROHPPA\)](#) fournit une suggestion de liens aux patients et aux familles qui cherchent des réponses aux questions qu'ils se posent sur l'oncologie.

# TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Le [programme de services de relève de Eastern Health](#) est proposé dans certains foyers de soins personnels et de soins infirmiers de la région. Ces services de relève peuvent être réservés à concurrence de 30 jours par an.
- Les services du [Provincial Home Support Program](#) (programme de soutien à domicile) de Terre-Neuve-et-Labrador comptent notamment la fourniture d'un niveau minimum de services de soutien personnel et comportemental, d'administration de la maison et de relève.
- Saint Luke's Homes propose deux programmes de jour aux proches aidants, le [programme de jour pour adultes](#) et le [programme de relève de jour](#), afin qu'ils s'accordent une pause bien méritée dans les soins qu'ils apportent et qu'ils s'occupent de leurs besoins personnels.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- L'option [Paid Family Caregiving](#) (prestation de soins assurée par un proche aidant rémunéré), un modèle de financement individualisé direct proposé dans le cadre du programme de soutien à domicile de Terre-Neuve-et-Labrador, prévoit le versement de subventions aux personnes âgées et aux adultes admissibles ayant une déficience afin qu'ils puissent payer un membre de leur famille pour assurer le soutien à domicile convenu.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le Seniors Resource Centre de Terre-Neuve-et-Labrador met une [ligne téléphonique à la disposition des proches aidants](#).
- [Caregivers Out of Isolation](#) (briser l'isolement des proches aidants) est un programme intergénérationnel du Seniors Resource Centre de T.-N.-L. qui vise à soutenir les proches aidants de tous âges en leur fournissant des renseignements, une formation et une reconnaissance.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- Les [normes d'emploi de Terre-Neuve-et-Labrador](#) prévoient des congés avec protection de l'emploi, dont le congé de soignant (jusqu'à 8 semaines non payées), le congé pour obligations familiales (jusqu'à 7 jours non payés), le congé pour prendre soin d'un enfant gravement malade (jusqu'à 37 semaines non payées) et le congé de deuil (jusqu'à 3 jours, dont 2 sans solde).

Le programme de soins contre le cancer de Eastern Health fournit des conseils sur le plan affectif et spirituel et un accompagnement des personnes en deuil. Les intervenants-pivots, qui sont des infirmiers dûment formés en oncologie (cancer), offrent une aide pratique afin de combler les lacunes et d'aider les patients, les familles et les proches aidants à comprendre la série de traitements, de services et de défis qui ponctuent leur voyage contre le cancer et à y faire face.

# NUNAVUT

## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Le ministère de la Santé encourage la guérison dans la quiétude du foyer et offre, à cet effet, un soutien aux Nunavummiut et à leurs familles pendant la période où ils en ont besoin. Le [programme de soins à domicile et en milieu communautaire](#) implique les familles dans le processus de soins et leur offre des soins de relève pour les soutenir pendant la maladie de leur proche.
- À travers son portail d'information [Healthy Living](#) (vie saine), le gouvernement du Nunavut entend promouvoir, protéger et améliorer la santé et le bien-être de tous les Nunavummiut.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- La [Supplément de revenu pour les aînés](#) est un paiement mensuel de 200 \$ versé aux personnes âgées à faible revenu du Nunavut.
- Le [Programme d'aide du revenu](#) est un programme de dernier recours conçu pour aider les personnes et les familles du Nunavut à subvenir à leurs besoins fondamentaux lorsque pour diverses raisons, y compris l'invalidité, la maladie, le faible revenu ou le chômage, ils ne sont pas en mesure de pourvoir à leurs propres besoins.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- La [ligne d'assistance téléphonique Kamatsiaqtut du Nunavut](#) permet aux habitants du Nord en situation de crise d'obtenir des conseils téléphoniques de façon anonyme et confidentielle.
- Le [point de services pour le mieux-être du Tukisigiavik Centre](#) offre un soutien pratique aux Iqalummiut et à leurs familles afin de les aider à gérer leurs problèmes personnels et familiaux, leur santé, leur guérison, leur éducation et leur emploi.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- En vertu de la Public Service Act (loi sur la fonction publique) du Nunavut, un employé admissible a droit aux congés payés autorisés suivants :
  - le [congé spécial](#) (jusqu'à 5 jours pour le décès d'un proche parent, jusqu'à 5 jours pour prendre soin d'un proche parent et 1 jour à la discrétion de l'employé).
  - le [congé de déplacement à des fins médicales](#) (jusqu'à 4 jours pour que l'employé et/ou sa personne à charge puisse se déplacer en dehors de leur collectivité de résidence afin de recevoir des soins médicaux).
  - le [congé de soignant](#), qui permet aux proches aidants de prendre jusqu'à 8 semaines de congé non payé.



Pauktuutit Inuit Women of Canada (association des femmes inuites du Canada) élabore des outils de sensibilisation au cancer adaptés ainsi qu'une trousse d'outils pour soutenir les patients inuits et leurs proches aidants, au même titre que les professionnels de la santé.

# TERRITOIRES DU NORD-OUEST



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Le [programme de services de soins communautaires et de soins à domicile](#) fournit des services de relève de courte durée et encourage le recours à un programme de counseling communautaire pour alléger le fardeau ou réduire le stress des proches aidants.
- Le ministère de la Santé et des Services sociaux des Territoires du Nord-Ouest a publié le [Guide de 2015 à l'intention des aidants naturels des T.N.-O.](#) afin qu'il serve de ressource pratique à ceux qui prennent soin d'un membre de leur famille, d'un ami ou d'un voisin.
- Le [Manuel d'information pour les personnes âgées](#) présente une liste complète de programmes et de services dont les personnes âgées et leurs proches aidants peuvent bénéficier afin de les aider à prendre des décisions éclairées qui permettront à la personne âgée de rester autonome et active au sein de la collectivité où elle vit.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Les T.N.-O. proposent des programmes de la sécurité du revenu, et notamment la [Prestation de retraite supplémentaire pour les personnes âgées des T.N.-O.](#), le [Programme d'aide au revenu](#) et la [Subvention au chauffage résidentiel pour les personnes âgées](#).
- Le [Régime d'assurance-maladie pour certaines maladies spécifiques](#) fournit une aide aux personnes admissibles des Territoires du Nord-Ouest qui nécessitent des services de santé non pris en charge par le régime d'assurance-maladie des T.N.-O..

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- La [Société des aînés des T.N.-O.](#) informe les aînés et les anciens des programmes et des services susceptibles de les aider, notamment par le biais de la ligne d'information téléphonique qui leur est destinée.
- L'[intervenant-pivot du système des soins de santé et des services sociaux](#) peut répondre à vos questions et à vos préoccupations sur l'accès aux services assurés par le système des soins de santé et des services sociaux des T.N.-O..
- Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest parraine le programme de [prestations d'assurance-maladie pour les Métis](#) afin d'offrir aux résidents métis inscrits des T.N.-O. un large éventail de prestations pour couvrir les frais médicaux non pris en charge par les régimes d'assurance-hospitalisation et d'assurance-maladie.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- La [Loi et les règlements sur les normes d'emploi](#) prévoient un congé pour raisons familiales non payé d'une durée maximale de 8 semaines et un congé de décès pouvant varier de 3 à 7 jours selon la distance par rapport au lieu de prestation du service funéraire.

## INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

- Le ministère de la Santé et des Services sociaux offre un [financement sous forme de subventions et de contributions](#) pour aider les organismes œuvrant pour le bien-être de leurs bénéficiaires et des communautés.

- Le [cancer, parlons-en](#), un portail d'information du ministère de la Santé et des Services sociaux, met des ressources et des trousseaux d'outils utiles à la disposition des patients des T.N.-O. atteints d'un cancer, de leurs proches et des fournisseurs de soins de santé, afin de les accompagner à toutes les étapes de leur voyage contre le cancer.
- Soutenir la [continuité des soins chez les patients atteints du cancer dans les collectivités des Premières Nations, Inuits et Métis des T.N.-O.](#) est un projet financé par le Partenariat canadien contre le cancer en vue de renforcer le système de soins de santé des T.N.-O. et de soutenir les patients autochtones atteints d'un cancer et leurs familles dans le respect de leur culture, d'améliorer leurs connaissances sur les différentes étapes du voyage contre le cancer et d'identifier comment favoriser le recours aux technologies de télésanté, ou à d'autres moyens de communication à distance, chez les patients atteints d'un cancer et les fournisseurs de soins dans les Territoires du Nord-Ouest.



## PRÉSERVER LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

- Au Yukon, tout établissement de soins prolongés pour bénéficiaires internes fournit des [services de soins de relève](#) d'une durée maximale de quatre semaines.
- Le [Programme de soins de santé à domicile du Yukon](#) propose tout un éventail de services liés à la santé aux Yukonnais de tous âges, que ce soit à domicile ou dans un établissement communautaire, et notamment un service de soins de relève temporaire pour les clients et leurs familles.
- Le Conseil de Teslin Tlingit, une Première Nation autonome basée à Teslin, dans la partie sud du Yukon, fournit des [services de soutien à domicile](#) pour aider les personnes qui en ont besoin dans leur vie quotidienne à domicile et fournir un répit aux membres de leurs familles.

## MINIMISER LE FARDEAU FINANCIER

- Le Yukon fournit une [assistance sociale](#) aux personnes qui ne sont pas en mesure de subvenir financièrement à leurs besoins fondamentaux.

## AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES DE SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS ET AUX RESSOURCES EN MATIÈRE DE SOINS AUX PATIENTS

- Le [Programme de soins palliatifs du Yukon](#) offre un soutien clinique et psychosocial (culturel, affectif, mental et social) aux Yukonnais (et à leurs familles) atteints d'une maladie réduisant l'espérance de vie, dans le but de leur procurer la meilleure qualité de vie possible jusqu'à la fin.
- Le ministère de la Santé et des Affaires sociales du Yukon propose un [groupe de soutien en santé mentale](#) aux proches aidants.
- La [page des services du gouvernement du Yukon pour les personnes âgées](#) offre un aperçu complet des services et des soutiens qui leur sont offerts au Yukon.
- [Alzheimer's Yukon](#) fournit des ressources pédagogiques aux personnes qui prennent soin de proches atteints de démence (sous forme de DVD, de formation téléphonique et de webinaires).
- L'Hôpital général de Whitehorse propose des [services de soutien à l'intention des patients autochtones](#), notamment par le biais d'intervenants et d'agents de liaison en santé mentale pour les Premières nations, dont le rôle consiste à fournir un soutien affectif, spirituel et social et à favoriser la communication entre le patient, sa famille et le personnel hospitalier.

## CRÉER UN MILIEU DE TRAVAIL FAVORABLE

- La [Loi sur les normes d'emploi du Yukon](#) prévoit certains congés autorisés non payés avec protection de l'emploi, dont le congé de soignant (jusqu'à 8 semaines), le congé lié à la maladie grave d'un enfant (jusqu'à 37 semaines) et le congé de deuil (jusqu'à 1 semaine).

- L'Hôpital général de Whitehorse dispose d'une équipe hautement collaborative et spécialisée qui offre une gamme complète de soins. Cette équipe est en mesure de proposer un accompagnement des personnes atteintes d'un cancer plus près de chez elles. L'intervenant-pivot en oncologie peut aider les patients atteints d'un cancer et leurs familles à trouver des réponses à leurs questions et à obtenir nombre de soutiens communautaires.
- Le [Yukoners' Cancer Care Fund](#) (fonds pour les soins aux Yukonnais atteints d'un cancer) propose une aide financière aux Yukonnais atteints d'un cancer et aux membres de leurs familles qui prennent soin d'eux afin de couvrir certains des frais importants qu'ils doivent engager au titre du traitement contre le cancer.
- Les Yukonnaises qui ont récemment reçu un diagnostic de cancer du sein et qui suivent une chimiothérapie à l'Hôpital général de Whitehorse ou doivent sortir du territoire pour se faire soigner peuvent être admissibles à l'aide financière offerte dans le cadre du Fonds commémoratif Karen J. Wiederkehr.

# POUR SUIVRE L'ÉLAN

Au Canada, l'opinion publique et les programmes politiques accordent une attention croissante au bien-être des proches aidants. De nombreux progrès ont déjà été réalisés dans ce domaine, mais il reste encore du chemin à parcourir.

Nous pensons qu'en s'appuyant sur de véritables partenariats et engagements impliquant toutes les sphères de la société, nous pouvons continuer à façonner des politiques, à élaborer des programmes et à prendre des dispositions législatives globales qui soutiennent les proches aidants et assurent en permanence la santé et la prospérité des Canadiens. Nous devons poursuivre nos efforts en vue de renforcer la sensibilisation au rôle des proches aidants et la reconnaissance de leurs contributions à la santé et au bien-être des Canadiens, à la durabilité de notre système de soins de santé et à la viabilité de notre économie. À travers des financements jouant le rôle de catalyseurs, les gouvernements fédéraux et provinciaux peuvent aider les organismes à mener des recherches et à mettre en œuvre des initiatives qui permettront d'élaborer de nouvelles approches et des manières novatrices de soutenir les proches aidants. Les organismes de soins de santé et communautaires, les fournisseurs de soins et les prestataires de services ont un rôle à jouer dans l'implication des proches aidants en tant que partenaires de soins et ils les incitent à participer aux prises de décisions qui les concernent, et qui touchent également la personne dont ils prennent soin. La technologie occupant une place de plus en plus grande dans nos vies, nous avons la possibilité d'offrir de nouvelles solutions en matière de prestation de soins, qui amélioreront notre système de santé et de services sociaux. Des mesures doivent être prises pour encourager les employeurs à créer des lieux de travail qui tiennent compte des obligations des proches aidants et qui les respectent. Il faut sensibiliser les milieux éducatifs au fardeau qui pèse sur les jeunes proches aidants afin qu'ils s'adaptent en conséquence et fournissent les soutiens requis.

Les apports des proches aidants, qui contribuent à faire en sorte que des personnes âgées fragiles puissent vivre en sécurité chez eux, que des personnes ayant des maladies chroniques de longue durée puissent rester des membres autonomes et actifs de leur collectivité et que des êtres chers puissent choisir de mourir chez eux, sont inestimables. Ensemble, nous pouvons continuer à œuvrer en faveur d'une stratégie pancanadienne pour les proches aidants, tout en veillant à ce que ces derniers reçoivent le soutien dont ils ont besoin et qu'ils méritent.

**Ensemble, nous pouvons faire la différence.**

# RESSOURCES

## SOUTIENS NATIONAUX

- Communauté des Forces armées canadiennes. Ligne d'information pour les familles. Accessible sur <https://www.connexionfac.ca/Nationale/Restez-Branche/Ligne-d%E2%80%99information-pour-les-familles.aspx>
- Communauté des Forces armées canadiennes. Parents et gardiens. Accessible sur <https://www.connexionfac.ca/Nationale/Programmes-et-Services/Parents-et-gardiens.aspx>
- Société canadienne du cancer (2014). Accueil - ParlonsCancer.ca. Accessible sur <https://parlonscancer.ca/home>
- Société canadienne du cancer. Répertoire des services à la communauté. Accessible sur <http://info.cancer.ca/CSD/searchCon.aspx?id=3172&Lang=F&sri=N>
- Société canadienne du cancer. Parlez à un spécialiste en information - Société canadienne du cancer. Accessible sur <http://www.cancer.ca/fr-ca/support-and-services/support-services/talk-to-an-information-specialist/?region=on>
- Société canadienne du cancer. Parlez à quelqu'un comme vous - Société canadienne du cancer. Accessible sur <http://www.cancer.ca/fr-ca/support-and-services/support-services/talk-to-someone-who-has-been-there/?region=on>
- Portail canadien en soins palliatifs (2016). Méthadone contre la douleur en soins palliatifs. Accessible sur <http://www.methadone4pain.ca/>
- Portail canadien en soins palliatifs (2016). MyGrief.ca. Accessible sur <http://www.mygrief.ca/>
- Portail canadien en soins palliatifs. Living My Culture (vivre ma culture). Accessible sur <http://www.livingmyculture.ca/culture/>
- Children's Oncology Group. Patients et familles. Accessible sur <https://www.childrensoncologygroup.org/index.php/patients-and-families-section>
- Institut de Souza (2017). Cancer Chat Canada à l'Institut de Souza. Accessible sur <https://cancerchat.desouzainstitute.com/>
- Saint Elizabeth Health Care. Elizz. Accessible sur <https://elizz.com/>
- Emploi et développement social Canada (7 juin 2016). Prestations spéciales de l'assurance-emploi pour les parents d'enfants gravement malades - Aperçu. Accessible sur <https://www.canada.ca/fr/services/prestations/ae/assurance-emploi-enfants-gravement-malade.html>
- Emploi et développement social Canada (7 juin 2016). Assurance-emploi et prestations de compassion - Aperçu. Accessible sur <https://www.canada.ca/fr/services/prestations/ae/assurance-emploi-compassion.html>
- Emploi et développement social Canada (25 octobre 2016). Concilier vie professionnelle et prestation de soins. Accessible sur <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/ministere/aines/forum/conseils-proches-aidants.html>
- Emploi et développement social Canada (25 octobre 2016). Aider les employés à concilier vie professionnelle et prestation de soins. Accessible sur <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/ministere/aines/forum/conseils-employeurs.html>
- Emploi et développement social Canada (15 mars 2017). Forum fédéral, provincial et territorial des ministres responsables des aînés. Accessible sur <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/ministere/aines/forum.html>
- Centre de ressources pour les familles des militaires d'Esquimalt. Aider les familles des Forces armées canadiennes à naviguer à travers les ressources de leurs collectivités. Accessible sur [http://www.familynavigator.ca/site\\_fr/](http://www.familynavigator.ca/site_fr/)
- Gouvernement du Canada - Défense nationale et Forces armées canadiennes (10 août 2015). Programme d'aide aux membres. Accessible sur <http://www.forces.gc.ca/fr/communaute-fac-services-soutien-pam/programme-aide-membres.page>
- Jeunesse, J'écoute. À propos de Jeunesse, J'écoute. Accessible sur <https://jeunessejecoute.ca/fr/about-us>
- Partenariat canadien contre le cancer. Vuesurlecancer.ca. Accessible sur <http://www.cancerview.ca/fr/>
- Le Réseau aidant (2017). Accueil - Le Réseau aidant. Accessible sur <https://lereseauaidant.ca/>
- Institut Vanier de la famille. Blogue de l'Institut Vanier. Accessible sur <http://institutvanier.ca/>
- Tyze - Réseaux de soins. Réseaux personnels Tyze. Accessible sur <http://tyze.com/>
- Anciens Combattants Canada (22 juin 2016). Programme pour l'autonomie des anciens combattants. Accessible sur <http://www.veterans.gc.ca/fra/services/health/veterans-independence-program>
- Anciens Combattants Canada (11 mai 2017). Budget 2017 - Résumé graphique - Allocation de reconnaissance des aidants naturels. Accessible sur <http://www.veterans.gc.ca/fra/about-us/department-officials/minister/budget/supporting-families/caregiver-recognition-benefit-graphic>

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

- BC Cancer Agency. BCCA - My Anything But Ordinary Journey (mon singulier voyage). Consulté le 29 mai 2017 sur <http://www.cancerinmyfamily.ca/#/landing-page>
- Better at Home. Accueil - Better at Home (mieux chez soi). Consulté le 29 mai 2017 sur <http://www.betterathome.ca/>
- Doctors of BC (18 octobre 2016). Doctors of BC soutient les proches aidants. Accessible sur <https://www.doctorsofbc.ca/news/doctors-bc-supports-family-caregivers>
- Doctors of BC. ORGANISER VOTRE PRATIQUE POUR SOUTENIR LES PROCHES AIDANTS - Trousse d'outils pour les médecins. Accessible sur [https://www.doctorsofbc.ca/sites/default/files/family\\_caregiver\\_resource\\_guide\\_for\\_physicians\\_-\\_toolkit.pdf](https://www.doctorsofbc.ca/sites/default/files/family_caregiver_resource_guide_for_physicians_-_toolkit.pdf)
- Family Caregivers of British Columbia. Recherche sur les proches aidants. Accessible sur <http://www.familycaregiversbc.ca/research-family-caregivers/>
- Family Caregivers of British Columbia. Proches aidants de C.-B. Accessible sur <http://www.familycaregiversbc.ca/>
- Le congé pour obligations familiales et le congé de décès n'ont aucun lien entre eux?
- Régie de la santé des Premières Nations. Soins à domicile et en milieu communautaire. Accessible sur <http://www.fnha.ca/what-we-do/nursing-services/home-and-community-care>
- Gouvernement de la C.-B. (14 décembre 2012). Élaborer un guide de soins. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/seniors/caring-for-seniors/building-a-care-guide>
- Gouvernement de la C.-B. (30 décembre 2015). Choix en matière de soutiens pour une vie autonome. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/accessing-health-care/home-community-care/care-options-and-cost/choice-in-supports-for-independent-living>
- Gouvernement de la C.-B. (28 juillet 2015). Conseils en matière de soins quotidiens. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/seniors/caring-for-seniors/daily-care-tips-and-advice>
- Gouvernement de la C.-B. (30 juillet 2015). Outils de formation et de gestion du rôle de proche aidant. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/seniors/caring-for-seniors/training-and-caregiver-role-management-tools>

- Gouvernement de la C.-B. (11 avril 2017). Programme At Home. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/managing-your-health/healthy-women-children/child-behaviour-development/special-needs/complex-health-needs/at-home-program>
- Gouvernement de la C.-B. (27 janvier 2017). Prendre soin du proche aidant. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/seniors/caring-for-seniors/caring-for-the-caregiver>
- Gouvernement de la C.-B. (23 mai 2017). Accueil - HealthLink BC. Accessible sur <https://www.healthlinkbc.ca/>
- HeretoHelp. Résultats de recherches - Trousses d'outils sur la maladie mentale. Accessible sur [http://www.heretohelp.bc.ca/self-help-resources/your-results/?f%5b%5d=im\\_field\\_story\\_audience%3A39](http://www.heretohelp.bc.ca/self-help-resources/your-results/?f%5b%5d=im_field_story_audience%3A39)
- Ministère de l'Emploi, du Tourisme et de la Formation professionnelle (8 novembre 2016). Fiche d'information sur le congé de soignant. Accessible sur <http://www2.gov.bc.ca/gov/content/employment-business/employment-standards-advice/employment-standards/factsheets/compassionate-care-leave>
- Régie de la santé provinciale. BC Cancer Agency. Accessible sur <http://www.bccancer.bc.ca/>

## ALBERTA

- Alberta Caregivers Association. Navigateur de soutien aux proches aidants. Accessible sur <http://www.albertacaregivers.org/professionals/caregiver-navigator/>
- Alberta Caregivers Association. Équipe de soutien aux proches aidants. Accessible sur <http://www.albertacaregivers.org/support-team/>
- Services de santé de l'Alberta. Intervenant-pivot en cancérologie et coordination du triage des tumeurs. Accessible sur <http://www.albertahealthservices.ca/info/service.aspx?id=1025354>
- Services de santé de l'Alberta. Caregiver College. Accessible sur <http://www.caregivercollege.ca/>
- Services de santé de l'Alberta. Family Caregiver Centre. Accessible sur <http://www.albertahealthservices.ca/info/service.aspx?id=1604>
- Services de santé de l'Alberta. Health Link Alberta. Accessible sur <http://www.albertahealthservices.ca/assets/healthinfo/link/tablet/index.html>
- Services de santé de l'Alberta. Indigenous Health Program (programme de santé pour les Autochtones). Accessible sur <http://www.albertahealthservices.ca/info/service.aspx?id=1028802>
- Services de santé de l'Alberta. Service d'assistance téléphonique en santé mentale. Accessible sur <http://www.albertahealthservices.ca/info/service.aspx?id=6810>
- Gouvernement de l'Alberta (31 janvier 2017). Congé de soignant. Accessible sur <http://work.alberta.ca/employment-standards/compassionate-care-leave.html>
- Ministère des Aînés et du Logement de l'Alberta - Gouvernement de l'Alberta. Programme d'aide aux personnes âgées ayant des besoins particuliers. Accessible sur <http://www.seniors-housing.alberta.ca/seniors/special-needs-assistance.html>
- Caregivers Alberta - Prendre soin des proches aidants. Conseiller pour les proches aidants. Accessible sur <https://www.caregiversalberta.ca/for-caregivers/programs-and-services/caregiver-advisor/>
- Caregivers Alberta - Prendre soin des proches aidants. COMPASS pour le proche aidant. Accessible sur <http://www.albertacaregivers.org/caregivers/compass/>
- Caregivers Alberta - Prendre soin des proches aidants. Groupes communautaires de proches aidants. Accessible sur <http://www.albertacaregivers.org/caregivers/ccg/>
- Caregivers Alberta - Prendre soin des proches aidants. Séances d'information pour les proches aidants. Accessible sur <http://www.albertacaregivers.org/caregivers/info-sessions/>
- Caregivers Alberta - Prendre soin des proches aidants. Bienvenue sur Caregivers Alberta. Accessible sur <https://www.caregiversalberta.ca/>
- Ministère des Services à la personne de l'Alberta - Gouvernement de l'Alberta (6 mars 2016). Pour les individus et les familles - Programme pour les personnes ayant des déficiences intellectuelles. Accessible sur <http://www.humanservices.alberta.ca/disability-services/16700.html>

## SASKATCHEWAN

- Alzheimer Society Saskatchewan (21 avril 2014). À propos de Premier lien®. Accessible sur <http://www.alzheimer.ca/en/sk/We-can-help/First-link-start/About-First-Link>
- Alzheimer Society Saskatchewan. (21 avril 2014). Groupes de soutien. Accessible sur <http://www.alzheimer.ca/en/sk/We-can-help/Support/Support-Groups>
- Gouvernement de la Saskatchewan. Demande de soutien financier pour les personnes handicapées. Accessible sur <https://www.saskatchewan.ca/residents/family-and-social-support/people-with-disabilities/income-support-for-people-with-disabilities>
- Gouvernement de la Saskatchewan. Demande de financement individualisé pour les soins à domicile. Accessible sur <https://www.saskatchewan.ca/residents/health/accessing-health-care-services/care-at-home-and-outside-the-hospital/individualized-funding-for-home-care>
- Gouvernement de la Saskatchewan. Normes d'emploi. Accessible sur <https://www.saskatchewan.ca/business/employment-standards>
- Gouvernement de la Saskatchewan. Aide temporaire pour les familles qui prennent soin d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. Accessible sur <https://www.saskatchewan.ca/residents/family-and-social-support/people-with-disabilities/temporary-help-for-families-caring-for-a-child-with-intellectual-disabilities>
- Rural Dementia Action Research. Améliorer les soins pour les personnes atteintes de démence vivant dans des zones rurales ou éloignées. Accessible sur <http://www.cchsa-ccsma.usask.ca/ruraldementiacare/index.php>
- Saskatchewan Cancer Agency. Services de conseil et de soutien. Accessible sur <http://www.saskcancer.ca/Default.aspx?DN=5ffb481a-24a2-4e8f-9542-69108cf2cc29>
- Saskatchewan Cancer Agency. Obtenir davantage de renseignements. Accessible sur <http://www.saskcancer.ca/Default.aspx?DN=dcd6f3b5-4739-4730-85f4-e61f0dced3a9>
- Saskatoon Council on Aging (2015). Renseignements et soutiens pour les proches aidants. Accessible sur <http://www.saskatooncaregiver.ca/index.html>
- Saskatoon Council on Aging (2015). Ressources pour les proches aidants. Accessible sur <http://www.saskatooncaregiver.ca/resources.html>
- Saskatoon Council on Aging (2017). Ressources communautaires - Plateforme électronique (e-plateforme). Accessible sur <http://www.scoa.ca/ehub/ehub.html>
- Région sanitaire de Saskatoon (21 mars 2014). Service d'accès aux ressources offertes aux clients/patients - Programmes de jour communautaires. Accessible sur [https://www.saskatoonhealthregion.ca/locations\\_services/Services/Client-Patient/Pages/Communitydayprograms.aspx](https://www.saskatoonhealthregion.ca/locations_services/Services/Client-Patient/Pages/Communitydayprograms.aspx)
- Région sanitaire de Saskatoon (21 mars 2014). Service d'accès aux ressources offertes aux clients/patients - Foyers de soins spéciaux. Accessible sur [https://www.saskatoonhealthregion.ca/locations\\_services/Services/Client-Patient/Pages/ProgramsServices.aspx](https://www.saskatoonhealthregion.ca/locations_services/Services/Client-Patient/Pages/ProgramsServices.aspx)

## MANITOBA

- ActionCancer Manitoba (2000). Services pour les patients vivant en milieu rural au Manitoba. Accessible sur [http://www.cancercare.mb.ca/home/patients\\_and\\_family/treatment\\_services/treating\\_patients\\_in\\_rural\\_manitoba/](http://www.cancercare.mb.ca/home/patients_and_family/treatment_services/treating_patients_in_rural_manitoba/)
- ActionCancer Manitoba (2000). Services de soutien. Accessible sur [http://www.cancercare.mb.ca/home/patients\\_and\\_family/patient\\_and\\_family\\_support\\_services/](http://www.cancercare.mb.ca/home/patients_and_family/patient_and_family_support_services/)
- CareAware - Initiative manitobaine. À propos de la campagne. Accessible sur <http://www.careaware.ca/about.php>
- Caregiving with Confidence. Accueil - Énoncé de mission. Accessible sur <http://caregivingwithconfidence.org/>
- Gouvernement du Manitoba. Personnes âgées et vieillissement en santé - Aidants naturels. Accessible sur <http://www.gov.mb.ca/seniors/caregiving.fr.html>
- Gouvernement du Manitoba (octobre 2016). Guide à l'intention des aidants naturels. <http://www.gov.mb.ca/seniors/publications/docs/caregiver.pdf>
- Gouvernement du Manitoba (21 février 2017). Congé de décès. Accessible sur <https://www.gov.mb.ca/labour/standards/doc,bereavement-leave,factsheet.fr.html>
- Gouvernement du Manitoba (21 février 2017). Congé pour obligations familiales. Accessible sur <https://www.gov.mb.ca/labour/standards/doc,family-leave,factsheet.fr.html>
- Gouvernement du Manitoba (25 mai 2017). Congé de soignant. Accessible sur <https://www.gov.mb.ca/labour/standards/doc,compassionate-leave,factsheet.fr.html>
- Gouvernement du Manitoba. Crédit d'impôt pour soignant primaire. Accessible sur <https://www.gov.mb.ca/finance/tao/caregiver.fr.html>
- Gouvernement du Manitoba (2015). Ressources pour aidants 2015 : Inventaire des services et mesures de soutien du Manitoba. Santé, Vie saine et Aînés Manitoba. Accessible sur [https://www.gov.mb.ca/seniors/docs/caregiver\\_inventory2015.fr.pdf](https://www.gov.mb.ca/seniors/docs/caregiver_inventory2015.fr.pdf)
- Pinaymootang Health Centre. Centre de santé de la Première Nation de Pinaymootang. Accessible sur <http://www.pfnhealth.com/>
- Assemblée législative du Manitoba (2010). *Loi sur la reconnaissance de l'apport des aidants naturels*. Accessible sur <http://web2.gov.mb.ca/laws/statutes/ccsm/c024f.php>

## ONTARIO

- Action Cancer Ontario (1er mai 2015). Participation des patients et des familles. Accessible sur <https://www.cancercare.on.ca/cms/One.aspx?portalId=1377&pageId=337607>
- Action Cancer Ontario (25 septembre 2016). Outil interactif de collecte et d'évaluation des symptômes (ISAAC). Accessible sur <https://fr.cancercare.on.ca/ocs/qpi/ocsmc/isaactool/>
- Gouvernement de l'Ontario (1er janvier 2003). *Loi sur les services de soins à domicile et les services communautaires*. Accessible sur <https://www.ontario.ca/fr/lois/loi/9426>
- Gouvernement de l'Ontario (avril 2008). Congés autorisés. Accessible sur [https://www.labour.gov.on.ca/french/es/pubs/brochures/br\\_leaves.php](https://www.labour.gov.on.ca/french/es/pubs/brochures/br_leaves.php)
- Gouvernement de l'Ontario (13 mai 2015). Priorité aux patients : Feuille de route pour renforcer les soins à domicile et en milieu communautaire. Accessible sur <https://news.ontario.ca/mohltc/fr/2015/05/priorite-aux-patients-feuille-de-route-pour-renforcer-les-soins-a-domicile-et-en-milieu-communautaire.html>
- Gouvernement de l'Ontario (20 novembre 2015). Congé pour soins à un enfant gravement malade. Accessible sur <https://www.labour.gov.on.ca/french/es/pubs/guide/childcare.php>
- Gouvernement de l'Ontario (20 novembre 2015). Congé familial pour les aidants naturels. Accessible sur <https://www.labour.gov.on.ca/french/es/pubs/guide/caregiver.php>
- Gouvernement de l'Ontario. (20 novembre 2015). Congé familial pour raisons médicales. Accessible sur <https://www.labour.gov.on.ca/french/es/pubs/guide/family.php>
- Gouvernement de l'Ontario (20 novembre 2015). Congé d'urgence personnelle. Accessible sur <https://www.labour.gov.on.ca/french/es/pubs/guide/emergency.php>
- Gouvernement de l'Ontario. Aide pour la vie quotidienne - Qu'est-ce que le programme Passeport? Accessible sur <http://www.mcscs.gov.on.ca/fr/mcscs/programs/developmental/serviceSupport/passport.aspx>
- Assemblée législative de l'Ontario (2016). Projet de loi 66, *Loi de 2016 sur les aidants naturels*. Accessible sur [http://www.ontla.on.ca/web/bills/bills\\_detail.do?ocale=fr&BillID=4359&detailPage=bills\\_detail\\_the\\_bill](http://www.ontla.on.ca/web/bills/bills_detail.do?ocale=fr&BillID=4359&detailPage=bills_detail_the_bill)
- Ministère des Services sociaux et communautaires et ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse. Bienvenue sur [respiteservices.com](http://respiteservices.com). Accessible sur <http://respiteservices.com/>
- Coalition des aidantes et aidants naturels de l'Ontario. Accueil - Coalition des aidantes et aidants naturels de l'Ontario. Accessible sur <http://www.ontariocaregivercoalition.ca/>
- Projet Powerhouse (2003). Bienvenue sur Young Carers Initiative. Accessible sur <http://www.powerhouseproject.ca/>
- The Change Foundation. Plateforme de ressources pour les proches aidants. Accessible sur <http://www.changefoundation.ca/caregiver-resource-hub/>
- The Change Foundation. Changing CARE. Accessible sur <http://www.changefoundation.ca/changing-care/>

## QUÉBEC

- AMI - Québec. Accueil - Agir contre la maladie mentale. Accessible sur <http://amiQuebec.org/>
- Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail. Conciliation travail-famille. Accessible sur <http://www.cnt.gouv.qc.ca/situations-de-vie-au-travail/conciliation-travail-famille-ce-que-vous-devez-savoir/index.html>
- Fonds de recherche Santé. Fonds Santé - Soutenir les proches aidants. Accessible sur <http://www.frqs.gouv.qc.ca/la-recherche/la-recherche-en-vedette/histoire?id=9ha2wqfx1406055087424>
- Gouvernement du Québec. Personnes en perte d'autonomie - CSSS Cavendish. Accessible sur <https://www.cssscavendish.qc.ca/soins-et-services/personnes-en-perte-d-autonomie/>
- Gouvernement du Québec. Programmes et services pour les aînés - Soutien à domicile. Accessible sur <http://www4.gouv.qc.ca/FR/Portail/Citoyens/Evenements/aines/Pages/service-soutien-domicile.aspx>
- Gouvernement du Québec. Programmes et services pour les aînés - Aide financière pour les services d'aide domestique. Accessible sur <http://www4.gouv.qc.ca/FR/Portail/Citoyens/Evenements/aines/Pages/exoneration-financiere-aide-domestique.aspx>
- Gouvernement du Québec. Programmes et services pour les aînés - Crédit d'impôt pour répit à un aidant naturel. Accessible sur <http://www4.gouv.qc.ca/FR/Portail/Citoyens/Evenements/aines/Pages/credit-impot-repit-aidant.aspx>

- Institut universitaire de gériatrie de Montréal (2015). Aidants. Accessible sur <http://www.iugm.qc.ca/sante-aines/aidants.html>
- L'Appui. Page d'accueil de L'Appui pour les proches aidants d'âinés. Accessible sur <https://www.lappui.org/>
- Fondation québécoise du cancer. Accueil - Fondation québécoise du cancer. Accessible sur <https://fqc.qc.ca/fr>
- Regroupement des aidants naturels du Québec. Une voix pour les personnes proches aidantes au Québec. Accessible sur <http://ranq.qc.ca/>
- Regroupement des aidants naturels du Québec. Boîte à outils. Accessible sur <http://ranq.qc.ca/boite-a-outils/>
- Revenu Québec (5 janvier 2016). Crédit d'impôt pour aidant naturel. Accessible sur [http://www.revenuquebec.ca/fr/citoyen/credits/hebergement\\_parent/default.aspx](http://www.revenuquebec.ca/fr/citoyen/credits/hebergement_parent/default.aspx)

## NOUVEAU-BRUNSWICK

- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (juin 2015). D'abord chez soi. Accessible sur <http://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/sd-ds/pdf/DabordChezSoi.pdf>
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (9 août 2016). Programme extra-mural. Accessible sur [http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/services/services\\_rendere.8975.Extra-Mural\\_Program.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/services/services_rendere.8975.Extra-Mural_Program.html)
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (27 février 2017). Télé-Soins. Accessible sur <http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/sante/Tele-Soins.html>
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (janvier 2017). Se tenir ensemble : Une stratégie sur le vieillissement pour le Nouveau-Brunswick. Accessible sur <http://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/sd-ds/pdf/Seniors/UneStrategieSurLeVieillessementPourLeNB.pdf>
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (20 mars 2017). Mieux-être - Développement social. Accessible sur [http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/developpement\\_social/Mieux-etre.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/developpement_social/Mieux-etre.html)
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (27 mars 2017). Prestation de 2017 du Nouveau-Brunswick pour personnes âgées à faible revenu. Accessible sur <http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/finances/promo/agees.html>
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (19 août 2016). Services de soins de longue durée à l'intention des personnes âgées. Accessible sur [http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/services/services\\_rendere.10115.Long-Term\\_Care\\_Services\\_for\\_Seniors.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/services/services_rendere.10115.Long-Term_Care_Services_for_Seniors.html)
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (6 février 2017). Guide du proche aidant - Développement social. Accessible sur [http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/developpement\\_social/aines/content/guide\\_du\\_proche\\_aidant.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/developpement_social/aines/content/guide_du_proche_aidant.html)
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick. Programmes d'activités de jour pour personnes âgées. Accessible sur [http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/services/services\\_rendere.200708.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/services/services_rendere.200708.html)
- Réseau de santé Horizon. Intervenant-pivot en oncologie pédiatrique. Accessible sur <http://fr.horizonnb.ca/accueil/%C3%Agtablissements-et-services/services/soutien-et-th%C3%Agapie/l%E2%80%99gintervenante-pivot-en-oncologie-p%C3%Agdiatrique.aspx>
- Centre d'information pour personnes âgées (2007). Accueil - Centre d'information pour personnes âgées. Accessible sur <http://seniorsinformationcentre.com/index.php/home/>
- Réseau de santé Vitalité. Programme d'intervenant-pivot en oncologie pédiatrique. Accessible sur <http://www.vitalitenb.ca/fr/points-de-service/centre-hospitalier-universitaire-dr-georges-l-dumont/oncologie/intervenant-pivot-oncologie>

## ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

- Alzheimer Society of Prince Edward Island. Soutien. Accessible sur <http://www.alzheimer.ca/en/pei/We%20Can%20Help/Support>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (2014). Guide des aînés de l'Î.-P.-É. Accessible sur <http://www.gov.pe.ca/photos/original/SeniorGF14.pdf>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (15 avril 2016). Programme de soutien aux personnes handicapées. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/en/information/family-and-human-services/disability-support-program>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (31 mai 2016). Programme d'assistance sociale. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/en/information/family-and-human-services/social-assistance-program>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (11 avril 2017). Programme de soins à domicile. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/sante-i-p-e/programme-soins-a-domicile>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (27 avril 2017). Prestations fédérales et provinciales pour les résidents. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/en/information/family-and-human-services/federal-and-provincial-benefits-residents>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (1er janvier 2017). Loi sur les normes d'emploi. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/sites/default/files/legislation/e-06-2.pdf>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard. Congé de décès (décès d'un membre de la famille). Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/justice-and-public-safety/bereavement-leave-death-family>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard. Congé de soignant. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/justice-and-public-safety/compassionate-care-leave>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard. Congé pour obligations familiales. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/workforce-and-advanced-learning/family-leave>
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard. Congé pour soins à un enfant gravement malade. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/en/information/justice-and-public-safety/leave-care-critically-ill-child>
- Santé Î.-P.-É. (30 juin 2010). Modèle de soins organisés de l'Î.-P.-É. en cas d'AVC - Manuel pour les proches aidants. Accessible sur [http://www.gov.pe.ca/photos/original/hpei\\_caregiver\\_.pdf](http://www.gov.pe.ca/photos/original/hpei_caregiver_.pdf)
- Santé Î.-P.-É. (21 avril 2016). Programme de soins palliatifs. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/sante-i-p-e/programme-soins-palliatifs>
- Santé Î.-P.-É. (6 décembre 2016). Soins en cancérologie de l'Î.-P.-É. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/sante-i-p-e/soins-cancerologie>
- Santé Î.-P.-É. (17 janvier 2017). Centre de traitement du cancer de l'Î.-P.-É. Accessible sur <https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/sante-i-p-e/centre-traitement-du-cancer>
- Échelles Kingston. Échelle d'évaluation du stress des proches aidants. Accessible sur <http://www.kingstonscales.org/caregiver-stress-scale.html>
- Ligne d'écoute de l'Î.-P.-E. (2015). Ligne d'écoute de l'Î.-P.-E. Accessible sur <http://www.theislandhelpline.com/>

## NOUVELLE-ÉCOSSE

- Alzheimer Society Nova Scotia (22 février 2017). Soutien. Accessible sur <http://www.alzheimer.ca/en/ns/We-can-help/Support>
- Alzheimer Society Nova Scotia (24 mai 2017). Services d'éducation des proches aidants. Accessible sur <http://www.alzheimer.ca/en/ns/We-can-help/Education/Familycaregiver-education-series>
- Réseau d'oncologie et d'hématologie pédiatrique des provinces de l'Atlantique. Accueil - Réseau d'oncologie et d'hématologie pédiatrique des provinces de l'Atlantique. Accessible sur <http://www.apphon-rohppa.com/fr>
- Cancer Care Nova Scotia (janvier 2013). Cancer Care: Brochure pour les patients, les familles et les aidants naturels. Accessible sur <http://www.cancercare.ns.ca/site-cc/media/cancercare/Orientation%20Capital%20FR.pdf>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (11 avril 2013). Soutien direct aux familles d'enfants ayant une déficience. Accessible sur <http://www.novascotia.ca/coms/disabilities/DirectFamilySupportForChildren.html>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (21 août 2015). Soins continus - Soins de soutien. Accessible sur <https://novascotia.ca/dhw/ccs/supportive-care.asp>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (25 mars 2015). Soins continus - Soins autogérés. Accessible sur <https://novascotia.ca/dhw/ccs/self-managed-care.asp>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (8 avril 2016). Soins continus. Accessible sur <https://novascotia.ca/dhw/ccs/>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (11 janvier 2016). Soins continus - Prestation au fournisseur de soins. Accessible sur <https://novascotia.ca/dhw/ccs/caregiver-benefit.asp>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (28 janvier 2016). Droits en matière d'emploi - Congé de soignant. Accessible sur <https://novascotia.ca/lae/employmentrights/leavecompassionsick.asp>
- Cancer Care Nova Scotia. Patients et familles - Intervenant-pivot en oncologie. Accessible sur <http://www.cancercare.ns.ca/en/home/patientsfamilies/cancerpatientnavigation/default.aspx>
- Cancer Care Nova Scotia. Patients et familles - Éducation des patients. Accessible sur <http://www.cancercare.ns.ca/en/home/patientsfamilies/pted/default.aspx>
- Cancer Care Nova Scotia. Patients et familles - Vivre après le cancer - Et maintenant? Accessible sur <http://www.cancercare.ns.ca/en/home/patientsfamilies/Survivorship/default.aspx>
- Cancer Care Nova Scotia. Prévention et soins de qualité. Accessible sur <http://www.cancercare.ns.ca/en/home/default.aspx>
- Caregivers Nova Scotia (mars 2014). Manuel du soignant - Une main tendue aux familles et aux amis qui fournissent des soins en Nouvelle-Écosse. Accessible sur [http://caregiversns.org/images/uploads/Caregivers\\_Handbook\\_FINAL\\_March\\_2014\\_1\\_1\\_pps.pdf](http://caregiversns.org/images/uploads/Caregivers_Handbook_FINAL_March_2014_1_1_pps.pdf)
- Caregivers Nova Scotia. Bienvenue - Caregivers Nova Scotia. Accessible sur <http://caregiversns.org/francais/bienvenue/>
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (27 juillet 2009). Aide à la vie autonome. Accessible sur <http://novascotia.ca/coms/disabilities/IndependentLiving.html>
- Université Mount Saint Vincent. Projets d'évaluation des proches aidants. Accessible sur <http://www.msvu.ca/en/home/research/centresandinstitutes/centreonaging/projects/caregiverassessment/default.aspx>
- Université Mount Saint Vincent. Projets actuels. Accessible sur <http://www.msvu.ca/en/home/research/centresandinstitutes/centreonaging/projects/current/default.aspx>
- Université Mount Saint Vincent. Calendrier du projet AIDE-PROCHES. Accessible sur [http://www.msvu.ca/en/home/research/centresandinstitutes/centreonaging/projects/caregiverassessment/Timing\\_of\\_the\\_CARE\\_Tool\\_Project/default.aspx](http://www.msvu.ca/en/home/research/centresandinstitutes/centreonaging/projects/caregiverassessment/Timing_of_the_CARE_Tool_Project/default.aspx)
- Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse. Accueil - Centre de soins de santé IWK. Accessible sur <http://www.iwk.nshealth.ca/>
- Vimeo. Cancer Care Nova Scotia - Vidéos. Accessible sur <https://vimeo.com/channels/1145728/videos>

## TERRE-NEUVE-ET- LABRADOR

- Caregivers Out of Isolation NL (avril 2016). Briser l'isolement des proches aidants à T.-N.-L. Accessible sur <http://www.caregiversoutofisolationnl.ca/>
- Eastern Health (17 juillet 2012). Intervenant-pivot. Accessible sur <http://www.easternhealth.ca/WebInWeb.aspx?d=2&id=1489&p=1075>
- Eastern Health (29 avril 2014). À propos de nous. Accessible sur <http://www.easternhealth.ca/WebInWeb.aspx?d=2&id=1076&p=1075>
- Eastern Health (11 septembre 2014). Programme de jour. Accessible sur <http://www.easternhealth.ca/WebInWeb.aspx?d=3&id=2029&p=2023>
- Eastern Health (12 septembre 2014). Soins de relève. Accessible sur <http://www.easternhealth.ca/WebInWeb.aspx?d=3&id=2028&p=2023>
- Eastern Health (27 mai 2016). Traitements contre le cancer. Accessible sur <http://www.easternhealth.ca/WebInWeb.aspx?d=3&id=1085&p=1077>
- Eastern Health (28 septembre 2016). Services de soutien à domicile. Accessible sur <http://www.easternhealth.ca/WebInWeb.aspx?d=3&id=985&p=981>
- Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador (2007). Normes d'emploi de T.-N.-L. Accessible sur <http://www.nimmigration.ca/media/12774/employmentstandards.pdf>
- Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador (9 mai 2017). Programmes financés par le ministère de la Santé et des Services communautaires. Accessible sur [http://www.health.gov.nl.ca/health/personsdisabilities/fundingprograms\\_hcs.html#phsp](http://www.health.gov.nl.ca/health/personsdisabilities/fundingprograms_hcs.html#phsp)
- Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador (9 mai 2017). Option d'une prestation de soins assurée par un proche aidant rémunéré dans le cadre d'un programme provincial de services de soutien à domicile. Accessible sur [http://www.health.gov.nl.ca/health/long\\_term\\_care/family\\_caregiving.html](http://www.health.gov.nl.ca/health/long_term_care/family_caregiving.html)
- Seniors Resource Centre de Terre-Neuve-et-Labrador. Ligne téléphonique pour les proches aidants. Accessible sur <http://www.seniorsresource.ca/localservices.php>

## NUNAVUT

- Gouvernement du Nunavut (12 août 2009). Manuel de ressources humaines - Congé pour déplacement à des fins médicales. Accessible sur [http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Finance/HRM/HRM1303\\_Medical\\_Travel\\_Leave.pdf](http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Finance/HRM/HRM1303_Medical_Travel_Leave.pdf)
- Gouvernement du Nunavut. (31 mars 2009). Manuel de ressources humaines - Congé de soignant. Accessible sur [http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Finance/HRM/HRM1317\\_Compassionate\\_Care\\_leave.pdf](http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Finance/HRM/HRM1317_Compassionate_Care_leave.pdf)
- Gouvernement du Nunavut. (31 mars 2009). Manuel de ressources humaines - Congé spécial. Accessible sur [http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Finance/HRM/HRM1311\\_Special\\_Leave.pdf](http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Finance/HRM/HRM1311_Special_Leave.pdf)
- Gouvernement du Nunavut. Services à la famille - Supplément de revenu pour les aînés (SRA). Accessible sur <http://gov.nu.ca/fr/bienvenue-sf/information/supplement-de-revenu-pour-les-aines-sra>
- Gouvernement du Nunavut. Services à la famille - Aide du revenu (AR). Accessible sur <http://www.gov.nu.ca/fr/bienvenue-sf/information/aide-du-revenu-ar>
- Gouvernement du Nunavut. Santé - Soins à domicile et en milieu communautaire. Accessible sur <http://www.gov.nu.ca/fr/health/information/soins-%C3%A0-domicile-et-en-milieu-communautaire>

- Gouvernement du Nunavut. Healthy Living. Accessible sur <http://www.livehealthy.gov.nu.ca/fr>
- Pauktuutit Inuit Women of Canada (2016). Accueil. Accessible sur <http://pauktuutit.ca/>
- Pauktuutit Inuit Women of Canada (2016). Inuusinni Aqqusaagtara – My journey : Background (mon voyage : contexte). Accessible sur <http://pauktuutit.ca/cancerpartnering/background/>
- PovNet. Iqaluit Community Tukisigiavik Society. Accessible sur <http://www.povnet.org/node/3638>

## TERRITOIRES DU NORD-OUEST

- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (1er avril 2008). *Loi sur les normes d'emploi*. Accessible sur <https://www.justice.gov.nt.ca/en/files/legislation/employment-standards/employment-standards.a.pdf>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (mars 2014). Soutenir la continuité des soins chez les patients atteints du cancer dans les collectivités des Premières Nations, Inuits et Métis des T.N.-O. (Projet « La continuité des soins »). Accessible sur <http://www.cancertno.ca/initiatives>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (mars 2015). Manuel d'information pour les personnes âgées. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/sites/www.hss.gov.nt.ca/files/resources/seniors-information-handbook-fr.pdf>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Programmes de la sécurité du revenu – Subvention au chauffage résidentiel pour les personnes âgées. Accessible sur <https://www.ece.gov.nt.ca/fr/services/aide-au-revenu/la-subvention-au-chauffage-residentiel-pour-les-personnes-agees>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Le cancer, parlons-en. Accessible sur <http://www.cancertno.ca/>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Prestation de retraite supplémentaire pour les personnes âgées des T.N.-O. Accessible sur <https://www.ece.gov.nt.ca/fr/services/programmes-de-la-securite-du-revenu/prestation-de-retraite-supplementaire-pour-les>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Régimes d'assurance-maladie complémentaires – Régime d'assurance-maladie pour certaines maladies spécifiques. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/fr/services/r%C3%Aggimes-d%E2%80%99assurance-maladie-compl%C3%Agmentaires/r%C3%Aggime-d%E2%80%99assurance-maladie-pour-certaines>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (mars 2015). Guide à l'intention des aidants naturels des T.N.-O. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/sites/www.hss.gov.nt.ca/files/resources/seniors-caregiver-guide-fr.pdf>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Services de soins continus – Service de soins communautaires et de soins à domicile. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/fr/services/services-de-soins-continus/service-de-soins-communautaires-et-de-soins-%C3%A0-domicile>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Santé et Services sociaux – Programmes de financement. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/fr/about/subventions-et-contributions>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Programmes de la sécurité du revenu – Aide au revenu. Accessible sur <https://www.ece.gov.nt.ca/fr/services/programmes-de-la-securite-du-revenu/aide-au-revenu>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Régimes d'assurance-maladie complémentaires – Prestations d'assurance-maladie pour les Métis. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/fr/services/r%C3%Aggimes-d%E2%80%99assurance-maladie-compl%C3%Agmentaires/r%C3%Aggime-d%E2%80%99assurance-maladie-compl%C3%Agmentaire-o>
- Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Intervenant pivot du système des soins de santé et des services sociaux. Accessible sur <http://www.hss.gov.nt.ca/fr/services/intervenant-pivot-du-syst%C3%A8me-des-soins-de-sant%C3%Ag-et-des-services-sociaux>
- Société des aînés des T.N.-O. Accueil – Société des aînés des T.N.-O. Accessible sur <http://www.nwtseniorssociety.ca/>

## YUKON

- Alzheimer's Yukon. Bienvenue sur la page Web de l'Alzheimer's Yukon. Accessible sur <http://alzheimeryukon.org/>
- Gouvernement du Yukon (25 juin 2007). Services – Personnes âgées. Accessible sur <http://www.gov.yk.ca/fr/services/225.html>
- Gouvernement du Yukon (24 avril 2015). Santé et Affaires sociales – Services de soins de relève. Accessible sur <http://www.hss.gov.yk.ca/fr/respitecare.php>
- Gouvernement du Yukon (11 août 2015). Santé et Affaires sociales – Groupe de soutien en santé mentale pour les proches aidants. Accessible sur [http://www.hss.gov.yk.ca/fr/mental\\_health\\_support.php](http://www.hss.gov.yk.ca/fr/mental_health_support.php)
- Gouvernement du Yukon (15 mai 2017). Normes d'emploi. Accessible sur <http://www.community.gov.yk.ca/fr/es.html>
- Gouvernement du Yukon (15 mai 2017). Santé et Affaires sociales – Programme de soins palliatifs. Accessible sur <http://www.hss.gov.yk.ca/fr/palliativecare.php>
- Gouvernement du Yukon (16 mai 2017). Santé et Affaires sociales – Programme de soins de santé à domicile. Accessible sur <http://www.hss.gov.yk.ca/fr/homecare.php>
- Gouvernement du Yukon. (16 mai 2017). Santé et Affaires sociales – Assistance sociale. Accessible sur <http://www.hss.gov.yk.ca/fr/sa.php>
- Gouvernement du Conseil de Teslin Tlingit. Services – Soutien à domicile. Accessible sur <http://www.ttc-teslin.com/services-well-being-home-support.html>
- Régie des hôpitaux du Yukon (2010). Fonds commémoratif Karen J. Wiederkehr. Accessible sur [https://yukonhospitals.ca/sites/default/files/karens\\_fund\\_application\\_process.pdf](https://yukonhospitals.ca/sites/default/files/karens_fund_application_process.pdf)
- Régie des hôpitaux du Yukon (14 juin 2016). Hôpital général de Whitehorse – Programmes et services – Services de soutien à l'intention des patients autochtones. Accessible sur <https://yukonhospitals.ca/fr/whitehorse-general-hospital/programs-and-services/first-nations-patient-support-services>
- Régie des hôpitaux du Yukon (28 septembre 2016). Hôpital général de Whitehorse – Programmes et services – Oncologie. Accessible sur <https://yukonhospitals.ca/fr/whitehorse-general-hospital/programs-and-services/cancer-care>
- Yukon Hospital Foundation. Accueil – Yukon Hospital Foundation. Accessible sur <http://www.yhf.ca/>
- Régie des hôpitaux du Yukon (12 mai 2017). Hôpital général de Whitehorse – Programmes et services – Intervenant-pivot en oncologie. Accessible sur <https://yukonhospitals.ca/fr/whitehorse-general-hospital/programs-and-services/cancer-care-navigator>

